Pioneer *sound.vision.soul*

VSX-917-S/-K

RECEPTOR MULTICANAL DE AUDIO/VÍDEO

Registre su producto en **http://www.pioneer.es**
(o en **http://www.pioneer.eu**) Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Manual de instrucciones

IMPORTANTE

La luz intermitente com el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar el usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA

El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuário de la presencia de importantes instruciones sobre el funcionamento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_Sp

Enhorabuena por la adquisición de este producto Pioneer. Lea completamente este manual de instrucciones para aprender a operar correctamente el aparato. Después de haber terminado la lectura de las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad. D3-4-2-1-3_A_Sp

ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior. D3-4-2-1-4_A_Sp

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato. D3-4-2-1-7a_A_Sp

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C ; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente). D3-4-2-1-7c_A_Sp

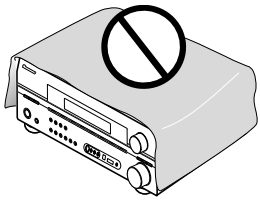
Este producto cumple con la Directiva de Bajo Voltaje (73/23/ CE, correcto por la 93/68/CE), Directivas EMC (89/336/CE, correcto por la 92/31/CE y la 93/68/CE) . D3-4-2-1-9a_Sp

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 60 cm encima, 10 cm detrás, y 30 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama. D3-4-2-1-7b_A_Sp



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los 25 estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

K058_Sp

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído.
El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A_Sp

PRECAUCIÓN
El interruptor de la alimentación STANDBY/ON de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a_A_Sp

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_Sp

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" "Surround EX" y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

"DTS" y "DTS ES | Neo:6" son marcas registradas de DTS, Inc.
"96/24" es una marca domercial de DTS, Inc.

Índice

01 Antes de comenzar

Comprobación del contenido de la caja 6
Instalación de las pilas 6
Instalación del receptor 6
Ventilación 6

02 Guía rápida

Introducción al cine en casa 7
Reproducción con sonido envolvente 7
Configuración automática para sonido envolvente (MCACC) 8
Otros problemas al utilizar la configuración Auto MCACC Setup 10
Sonido mejorado con Phase Control 10

03 Conexiones

Conexiones de los cables 11
Cables de audio analógico 11
Cables de audio digital 11
Cables de vídeo 11
Acerca del convertidor de vídeo 12
Conexión de un reproductor de DVD y un televisor 13
Conexión de las salidas analógicas multicanal 14
Conexión de un receptor satélite u otro módulo de conexión digital 14
Conexión de otros componentes de audio . . . 15
Acerca del descodificador WMA9 Pro 15
Conexión de otros componentes de vídeo . . . 16
Uso de conectores de vídeo de componentes 17
Conexión al terminal de vídeo del panel frontal 17
Conexión al miniconector de audio del panel frontal 17
Conexión de antenas 18
Uso de antenas exteriores 18
Conexión de los altavoces 19
Ubicación de los altavoces 20

04 Controles e indicadores

Panel frontal 22
Pantalla 23
Mando a distancia 25
Alcance operativo del mando a distancia . . . 27

05 Uso del sistema

Reproducción automática 28
Reproducción con sonido envolvente 28
Uso de los efectos de sonido envolvente avanzados 29
Ajustes de las opciones de efectos 29
Reproducción estéreo 30
Uso de Front Stage Surround Advance 30
Uso de Stream Direct 30
Reproducción con el ecualizador de calibración acústica 31
Utilización del procesamiento de canal en segundo plano surround 31
Uso de Virtual Surround Back (VSB) 31
Uso de Midnight y Loudness 32
Uso de Sound Retriever 32
Mejora de diálogo 32
Uso de los controles de tono 32
Reproducción de otras fuentes 33
Selección de la señal de entrada 33
Selección de las entradas analógicas multicanal 33
Selección de las entradas de audio delanteras 33

06 Reproducción USB

Usando la interfaz USB 34
Controles de reproducción básica 34
Compatibilidad de audio comprimido 35

07 El menú System Setup

Cómo hacer ajustes del receptor en el menú System Setup 36
Configuración de los altavoces de sonido envolvente trasero 36
Configuración MCACC manual de los altavoces 37
Ajuste fino del nivel de los canales 38
Distancia de altavoz adecuada 38
Ecualizador de calibración acústica 39
Configuración manual de los altavoces 41
Ajuste de altavoz 42
Red divisora de frecuencias 43
Nivel de canales 43
Distancia de altavoces 44

08 Uso del sintonizador

Recepción de radio 45
Cómo mejorar el sonido estéreo en FM 45
Sintonización directa de una emisora 45
Presintonización de emisoras 45
Cómo asignar nombres a las emisoras memorizadas 46
Cómo sintonizar emisoras memorizadas . . . 46
Una introducción al RDS 47
Visualización de la información RDS 47
Búsqueda de programas RDS 47
Uso del EON 48

09 Grabación

Cómo hacer una grabación de audio o vídeo . . . 49

10 Control de otros componentes del sistema

Control de otros componentes Pioneer 50
Uso del mando a distancia para controlar otros componentes 50
Selección directa de códigos de preajuste . . . 51
Cómo borrar uno de los botones programados en el mando a distancia 51
Borrado de todos los datos programados en el mando a distancia 51
Función directa 52
Confirmación de códigos de preajuste 52
Controles para televisores 53
Controles para otros componentes 54

11 Otras conexiones

Conexión mediante HDMI 56
Acerca de HDMI 57
Configuración de altavoces B de una segunda zona 57
Cambio del sistema de altavoces 57
Biamplificación de los altavoces delanteros 58
Bicableado de los altavoces 58
Uso del receptor con una pantalla de plasma Pioneer 59
Uso del modo SR+ con una pantalla de plasma Pioneer 60

12 Otros ajustes

El menú Input Assign 61
El menú Other Setup 62
Configuración de control de margen dinámico 63
Configuración del modo monoaural dual 63
Configuración del atenuador LFE 63
Configuración SR+ para pantallas de plasma Pioneer 64
Configuración del convertidor de vídeo digital 64

13 Información adicional

Solución de problemas 65
HDMI 67
Restablecimiento de los ajustes por defecto del equipo 67
Cómo cambiar la impedancia de los altavoces 68
Cambio del ajuste de formato de TV 68
Especificaciones 68
Cable de alimentación 69
Limpieza del equipo 69

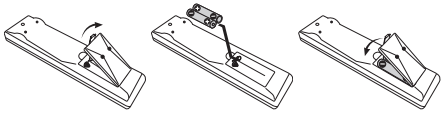
Capítulo 1:
Antes de comenzar

Comprobación del contenido de la caja

Compruebe que ha recibido todos los accesorios siguientes:

- Micrófono de configuración
- Mando a distancia
- Pilas secas (tamaño AA IEC R6) x2
- Antena de cuadro de AM
- Antena alámbrica de FM
- Tarjeta de garantía
- Este manual de instrucciones

Instalación de las pilas



Precaución

El uso incorrecto de las pilas puede provocar situaciones peligrosas tales como fugas y explosión. Tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Nunca utilice pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.
- Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir los polos positivo y negativo de las mismas con las marcas de polaridad impresas en el compartimiento de las pilas.
- Aunque distintas pilas tengan la misma forma, pueden tener tensiones diferentes. No mezcle pilas de distinto tipo.
- Cuando se deshaga de las pilas usadas, asegúrese de respetar las disposiciones gubernamentales o las normas de las instituciones medioambientales públicas que rigen en su país o región.

ADVERTENCIA

- No use ni guarde pilas en lugares expuestas a la luz solar directa o en lugares con un calor excesivo, como el interior de un coche o cerca de un calefactor. Esto puede provocar fugas en las pilas, sobrecalentamiento, explosiones o incendios. Asimismo, puede reducir la vida o el rendimiento de las pilas.

Instalación del receptor

Cuando instale el equipo, asegúrese de colocarlo sobre una superficie nivelada y estable. No lo instale en los lugares siguientes:
– sobre un televisor en color (la imagen podría distorsionarse en la pantalla)
– cerca de una platina de casete (o cerca de un dispositivos que generen campos magnéticos). Esto podría interferir con el sonido.
– a la luz directa del sol
– en lugares húmedos o mojados
– en lugares extremadamente calurosos o fríos
– en lugares que sean objeto de vibraciones u otros movimientos
– en lugares donde haya mucho polvo
– en lugares donde haya vapores o aceites calientes (p. ej., en un cocina)

Ventilación

Al instalar esta unidad, asegúrese de dejar espacio alrededor de la unidad a fin de que la ventilación mejore la dispersión de calor (al menos 20 cm. en la parte superior). Si no se deja suficiente espacio entre la unidad y las paredes u otros equipos, la acumulación de calor en el interior puede alterar el funcionamiento o producir fallos.

La caja está dotada de ranuras y aberturas para permitir su ventilación y para proteger el equipo de posibles sobrecalentamientos. Para evitar riesgos de incendio, no coloque nada encima de la unidad, asegúrese de que las aberturas no estén bloqueadas ni cubiertas por objetos (tales como periódicos, manteles y cortinas) y no utilice el equipo sobre alfombras gruesas o en la cama.

Capítulo 2:
Guía rápida

Introducción al cine en casa

El término “cine en casa” hace referencia al uso de múltiples pistas de audio para crear un efecto de sonido envolvente, lo que permite al oyente experimentar la sensación de encontrarse en medio de la acción o en un concierto. El sonido surround que obtiene de un sistema de cine en casa no sólo depende de la configuración de sus altavoces, sino también en la fuente y la configuración de sonido del receptor.

Este receptor decodificará automáticamente fuentes multicanal Dolby Digital, DTS, o Dolby Surround, según la configuración de sus altavoces. En la mayoría de los casos no tendrá que hacer ningún ajuste para obtener un efecto de sonido envolvente real y natural; sin embargo, en *Uso del sistema* en la página 28 se explican otras posibilidades (como escuchar un CD con sonido envolvente multicanal).

Reproducción con sonido envolvente

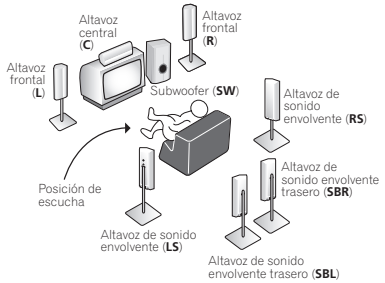
Siguiendo los procedimientos que se describen a continuación, podrá configurar el sistema para sonido envolvente de forma rápida y simple. En la mayoría de los casos, simplemente bastará con dejar el receptor en sus ajustes por defecto.

- Asegúrese de realizar todas las conexiones antes de conectar una fuente de alimentación de CA.

1 Conecte su TV y su reproductor de DVD.
Para más detalles, consulte *Conexión de un reproductor de DVD y un televisor* en la página 13. Para obtener sonido envolvente, realice la conexión desde el reproductor de DVD al receptor utilizando una conexión digital.

2 Conecte sus altavoces y colóquelos para obtener un sonido surround óptimo.
Consulte *Conexión de los altavoces* en la página 19.

La forma en que se disponen los altavoces tiene un gran efecto sobre el sonido. Coloque los altavoces tal y como se muestra a continuación para obtener el mejor efecto de sonido surround. Para obtener más información, consulte también *Ubicación de los altavoces* en la página 20.


Altavoz central (C)
Altavoz frontal (R)
Altavoz frontal (L)
Subwoofer (SW)
Altavoz de sonido envolvente (RS)
Posición de escucha
Altavoz de sonido envolvente trasero (SBR)
Altavoz de sonido envolvente (LS)
Altavoz de sonido envolvente trasero (SBL)

3 Conecte y active el receptor, seguido de su reproductor DVD, el subwoofer y el TV.
Asegúrese de seleccionar este receptor como entrada de vídeo en el televisor. Si no sabe cómo hacerlo, consulte el manual suministrado con el televisor.

4 Utilice esta configuración automática de MCACC en pantalla para configurar su sistema.
Para más detalles, consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* más arriba.

5 Reproduzca un DVD y ajuste el volumen.
Asegúrese de que aparece **DVD** en la pantalla del receptor. Si no aparece,’ pulse **DVD** en el mando a distancia para seleccionar el receptor como entrada del DVD.[1]

Existen otras opciones de sonido que puede seleccionar. Para más detalles, consulte *Uso del sistema* en la página 28.[2]

Nota

1 Es posible que tenga que ajustar su reproductor de DVD para salida de sonido Dolby Digital, DTS y 88,2 kHz/96 kHz PCM (2 canales) (para obtener más información, consulte el manual del reproductor de DVD).
2 Dependiendo de su reproductor de DVD o disco de origen, puede disponer sólo de 2 canales de sonido. En este caso, y si desea un sonido envolvente multicanal, el modo de audición se debe ajustar a **STANDARD** (para hacerlo, consulte *Reproducción con sonido envolvente* en la página 28).

Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)

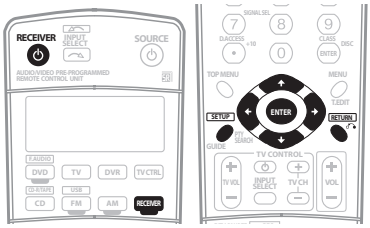
La configuración automática de calibración acústica multicanal (MCACC) mide las características acústicas del área de audición, tomando en consideración el ruido ambiente y el tamaño y la distancia de los altavoces, y realiza pruebas del retardo de los canales y del nivel de los canales. Una vez que haya instalado el micrófono suministrado con el sistema, el receptor utilizará la información obtenida a partir de una serie de tonos de prueba para optimizar los ajustes de los altavoces y la ecualización para su habitación en particular.

Importante

- La función Auto MCACC Setup sobrescribirá los ajustes de altavoces existentes que haya realizado.
- Asegúrese de que los auriculares están desconectados.

Precaución

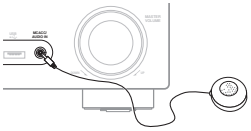
- Los tonos de prueba utilizados en la configuración Auto MCACC Setup se emiten a alto volumen.



1 Encienda el receptor y su televisor.

2 Conecte el micrófono al conector MCACC/ AUDIO IN del panel frontal.

Presione la pestaña **PUSH OPEN** para acceder al conector **MCACC/AUDIO IN**.



Si tiene un trípode, utilícelo para situar el micrófono de modo tal que quede a nivel del oído en la posición de audición normal. En caso contrario, sitúe el micrófono a nivel del oído utilizando una mesa o silla.

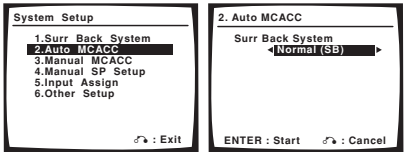
Asegúrese de que no haya obstáculos entre los altavoces y el micrófono.

3 Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, pulse el botón SETUP.

Aparecerá una pantalla (OSD) en su televisor. Utilice ⬆/⬇/⬅/➡ y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú. Pulse **RETURN** para salir del menú actual.

- Pulse **SETUP** en cualquier momento para salir del menú System Setup.[1]

4 Seleccione 'Auto MCACC' en el menú System Setup y pulse ENTER.



5 Asegúrese de que esté seleccionado 'Normal (SB)' y pulse ENTER. [2]

Intente hacer el menor ruido posible tras pulsar **ENTER**. El sistema emite una serie de tonos de prueba para establecer el nivel de ruido ambiente.

Nota

1 • El salvapantallas se inicia automáticamente pasados tres minutos de inactividad. Si cancela la función Auto MCACC Setup en cualquier momento, el receptor saldrá automáticamente, sin realizar ningún ajuste.

• La información en pantalla (OSD) no aparecerá si ha realizado la conexión al televisor utilizando la salida HDMI. Para la instalación del sistema utilice las conexiones de vídeo de componentes, S-video o de vídeo compuesto.

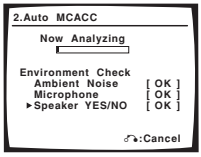
2 Si tiene previsto biamplificar los altavoces frontales, o montar un sistema de altavoces distinto en otra habitación, lea la sección *Configuración de los altavoces de sonido envolvente trasero* en la página 36, y asegúrese de conectar los altavoces correctamente antes de continuar.

6 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

- Asegúrese de que el micrófono esté conectado.
- Si está utilizando un subwoofer, éste será detectado automáticamente cada vez que se encienda el sistema. Asegúrese de que se ha enchufado y el volumen está ajustado de forma adecuada.
- Consulte las notas sobre ruido de fondo y otras interferencias posibles a continuación.

7 Espere hasta que finalicen los tonos de prueba.

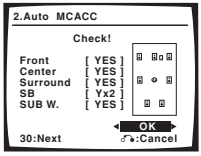
Mientras el reproductor emite los tonos de prueba, en pantalla aparece un informe de progreso para determinar los altavoces presentes en su sistema. Intente hacer el menor ruido posible mientras se lleva a cabo.



- Para conseguir unos ajustes de altavoz correctos, no modifique el volumen durante los tonos de prueba.

8 Confirme la configuración del altavoz.

La configuración que aparece en pantalla deberá reflejar los altavoces reales de los que dispone.



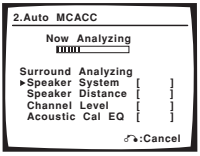
Si la configuración de altavoz que aparece no es correcta, utilice ⬆/⬇ para seleccionar el altavoz y ⬅/➡ para cambiar el ajuste (y el número de altavoces de sonido envolvente trasero). Cuando termine, vaya al paso siguiente.

Si ve un mensaje de error (**ERR**) en la columna derecha, puede que haya un problema con la conexión del altavoz. Si al seleccionar **RETRY** no se soluciona el problema, desconecte la alimentación y compruebe las conexiones del altavoz.

9 Asegúrese de que esté seleccionado 'OK' y pulse ENTER.

Si no toca la pantalla del paso 8 durante 30 segundos y no pulsa el botón **ENTER** en el paso 9, los Ajustes de MCACC automáticos comenzarán de nuevo desde el principio.

Se muestra un informe de progreso en la pantalla mientras el receptor emite más tonos de prueba para determinar los ajustes óptimos del receptor para el nivel de canal, distancia de altavoz y del EQ de calibración acústica.



Una vez más, intente hacer el menor ruido posible mientras esto se lleva a cabo. Puede tardar entre 3 a 8 minutos.

10 Esto completa la configuración Auto MCACC Setup. Seleccione 'SKIP' para volver al menú System Setup.

El indicador MCACC del panel delantero se iluminará para indicar que la configuración ha finalizado.

Los ajustes realizados con la configuración Auto MCACC Setup generalmente proporcionan un excelente sonido envolvente para el sistema, pero también es posible realizar estos ajustes manualmente utilizando el menú System Setup (comienza en la página 36).[1]

También puede seleccionar ver los ajustes, seleccionando los parámetros individuales de la pantalla **Analyzed Data Check**:

Nota

1 • Dependiendo de las características de la habitación, el uso de altavoces idénticos, con conos de aproximadamente 12 cm, puede en algunas ocasiones producir ajustes de tamaño diferentes. Puede corregir manualmente el ajuste mediante *Ajuste de altavoz* en la página 42.

• El ajuste de distancia del subwoofer puede ser mayor que la distancia real que hay a la posición de audición. Este ajuste debería ser preciso (tomando en consideración el retardo y las características de la habitación); generalmente no es necesario cambiarlo.

- **Speaker Setting** – Tamaño y número de altavoces que ha conectado (consulte página 42 para obtener más información)
- **Speaker Distance** – La distancia de los altavoces desde la posición de audición (consulte página 44 para obtener más información)
- **Channel Level** – El balance general de su sistema de altavoces (consulte página 43 para obtener más información)
- **Acoustic Cal EQ** – Ajustes del balance de frecuencia de su sistema de altavoces basado en las características acústicas de su habitación (consulte página 39 para obtener más información)

Pulse **RETURN** cuando termine de comprobar cada uno de ellos. Cuando termine, seleccione **SKIP** para volver al menú System Setup.

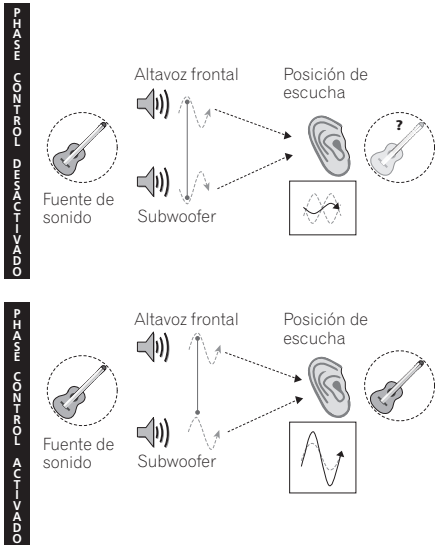
Otros problemas al utilizar la configuración Auto MCACC Setup

Si el ambiente de la habitación no es óptimo para la configuración Auto MCACC Setup (si hay demasiado ruido de fondo, ecos producidos por las paredes, obstáculos entre los altavoces y el micrófono), los ajustes resultantes pueden ser incorrectos. Compruebe si hay artefactos domésticos (acondicionador de aire, nevera, ventilador, etc.), que puedan estar afectando el ambiente, y apáguelos en caso de ser necesario. Si aparecen instrucciones en la pantalla del panel frontal, asegúrese de seguirlas.

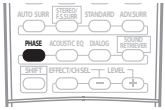
- Algunos televisores más antiguos pueden interferir en el funcionamiento del micrófono. Si le parece que esto sucede, apague el televisor mientras lleva cabo la configuración Auto MCACC Setup.

Sonido mejorado con Phase Control

La función Phase Control de este receptor utiliza medidas de corrección de fase para asegurarse de que su fuente de sonido llega a la posición de escucha sincronizada, evitando así distorsiones no deseadas y/o matizaciones del sonido (vea la ilustración que aparece a continuación).



La tecnología Phase Control ofrece una reproducción de sonido uniforme mediante el uso de la equiparación de fases[1] para una imagen de sonido óptima desde su posición de escucha. El ajuste predeterminado es activado y se recomienda dejar Phase Control activado para todos las fuentes de sonido.



- **Pulse PHASE (PHASE CONTROL) para cambiar la corrección de fase.**

Nota

1 La equiparación de fases es un factor muy importante para lograr una reproducción del sonido apropiada. Si dos formas de onda están "sincronizadas", suben y bajan juntas, lo que da como resultado una mayor amplitud, claridad y presencia de la señal de sonido. Si un pico de onda se encuentra con un punto mínimo (tal como se muestra en la sección superior del diagrama anterior), entonces el sonido estará "desfasado" y se generará una imagen no fiable del sonido.

Capítulo 3:
Conexiones

Conexiones de los cables

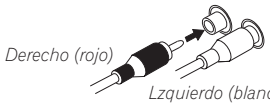
Importante

- Antes de hacer o cambiar las conexiones, desconecte la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA.
- Asegúrese de no doblar los cables por encima del equipo. Si esto sucede, el campo magnético producido por los transformadores del equipo podrán hacer que los altavoces produzcan un zumbido.
- Antes de desenchufar el cable de alimentación, ponga el aparato en modo de espera.

Cables de audio analógico

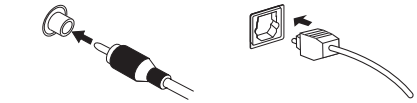
Utilice cables fonográficos RCA estéreo para conectar componentes de audio analógico. Estos cables generalmente tienen una clavija roja y otra blanca; conecte las clavijas rojas a los terminales R (derechos) y las clavijas blancas a los terminales L (izquierdos).

Cables de audio analógico



Cables de audio digital

Utilice cables de audio digital coaxiales o cables ópticos (disponibles en comercios) para conectar componentes digitales a este receptor.[1]



Cable coaxial de audio digital *Cable óptico*

Cables de vídeo

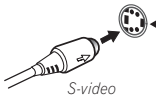
Cables de vídeo RCA estándar

Estos cables son el tipo de conexión de vídeo más común y deben utilizarse para las conexiones a los terminales de vídeo compuesto. Los conectores amarillos los distinguen de los cables de audio.

Cable de vídeo RCA estánder

Cables de S-video

Los cables de S-video ofrecen una mejor imagen de reproducción que los cables de vídeo RCA estándar, ya que transmiten señales independientes para la luminancia y el color.

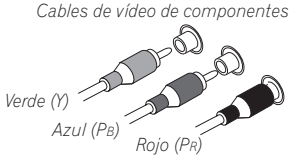


S-video

Cables de vídeo por componentes

Use cables de vídeo de componentes para obtener la mejor reproducción de color posible de su fuente de vídeo. La señal de color del televisor se divide en la señal de luminancia (**Y**) y las señales de color (**P_B** y **P_R**) y, a continuación, salida. De este modo, se evitan las interferencias entre las señales.

Cables de vídeo de componentes



Español

Nota

1 • Al realizar las conexiones con cables ópticos, tenga cuidado de no dañar la lengüeta protectora del conector óptico mientras inserta la clavija.
• Al guardar un cable óptico, no lo enrolle demasiado. El cable podría dañarse si lo dobla excesivamente.
• También puede utilizar un cable de vídeo RCA estándar para las conexiones digitales coaxiales.

Acerca del convertidor de vídeo

Si está activado el convertidor de vídeo, todas las fuentes de vídeo analógicas se emiten a través de los conectores **MONITOR VIDEO OUT** (el HDMI y el vídeo de componentes progresivo de alta definición no pueden convertirse).[1] Consulte *Configuración del convertidor de vídeo digital* en la página 64 para activar o desactivar el convertidor de vídeo.

Si se asignan varios componentes de vídeo a la misma función de entrada (consulte *El menú Input Assign* en la página 61), el convertidor dará prioridad al vídeo de componentes, al S-video y, a continuación, al vídeo compuesto (en ese orden).

Este producto incorpora la tecnología de protección de derechos de autor que está protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. La utilización de la tecnología de protección de derechos de autor deberá estar autorizada por Macrovision Corporation, y está destinada solamente al hogar y a otros usos limitados de consumidor a menos que de otra forma lo autorice Macrovision. La decompilación o el desensamblaje están prohibidos.

Nota

1 Cuando conecte estas fuentes de vídeo, debe conectar su monitor/televisor a las salidas de HDMI/vídeo de componentes. Si la señal de vídeo no aparece en su televisor o pantalla de plasma, intente configurar el ajuste de resolución de su componente o pantalla. Tenga en cuenta que algunos componentes (por ejemplo, las videoconsolas) tienen resoluciones que pueden no convertirse. En este caso, utilice una conexión S-video o de vídeo compuesto (analógica).

Conexión de un reproductor de DVD y un televisor

Esta página muestra cómo conectar el reproductor de DVD y el televisor al receptor.

1 Conecte una salida de audio digital coaxial en el reproductor de DVD a la entrada DIGITAL COAX 1 (DVD/LD) de este receptor.
Utilice un cable de audio digital coaxial para la conexión.[1]

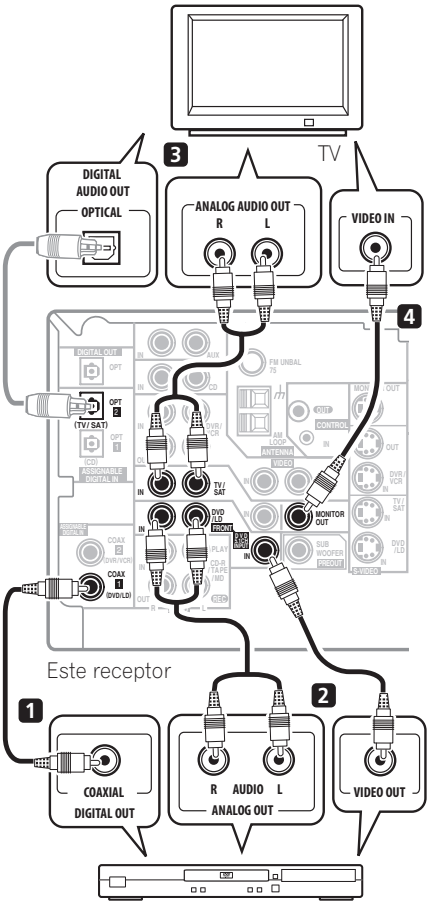
2 Conecte la salida de vídeo compuesto y las salidas de audio analógico estéreo[2] en el reproductor de DVD a las entradas DVD/LD de este receptor.
Utilice un cable de vídeo RCA estándar y un cable fonográfico RCA estéreo para la conexión.[3]

- Si el reproductor de DVD dispone de salidas analógicas multicanal, consulte *Conexión de las salidas analógicas multicanal* más abajo a continuación para obtener instrucciones sobre cómo conectarlo.

3 Conecte las salidas de audio analógico del televisor a las entradas TV/SAT de este receptor.
Esto le permitirá reproducir el sonido desde el sintonizador incorporado del televisor. Utilice un cable fonográfico RCA para realizar esta acción.

- Si el televisor tiene un descodificador digital incorporado, también puede conectar una salida de audio digital óptica del televisor a la entrada **DIGITAL OPT 2 (TV/SAT)** de este receptor. Utilice un cable óptico para la conexión.

4 Conecte el conector de vídeo MONITOR OUT de este receptor a una entrada de vídeo del televisor.
Utilice un cable de vídeo RCA estándar para conectar con el conector de vídeo compuesto.[4]



Nota

1 Si el reproductor de DVD sólo tiene una salida digital óptica, puede conectarlo a la entrada óptica de este receptor mediante un cable óptico. Cuando haya configurado el receptor, es necesario que le indique a qué entrada ha conectado el reproductor (consulte *El menú Input Assign* en la página 61).

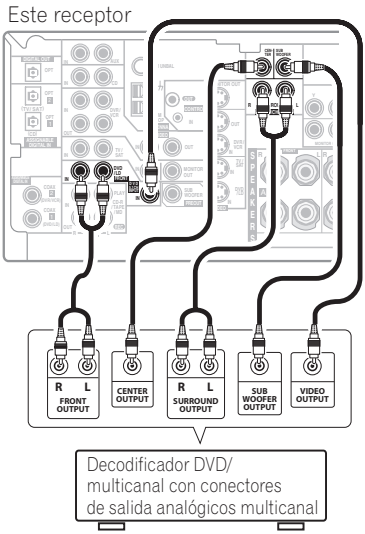
2 Esta conexión le permitirá realizar grabaciones analógicas desde el reproductor de DVD.

3 Para obtener una mayor calidad, también puede conectar con S-video mediante la toma **S-VIDEO DVD/LD**. Si su reproductor dispone también de una entrada de vídeo de componentes, puede conectarlo también. Para más detalles, consulte *Uso de conectores de vídeo de componentes* en la página 17.

4 Para obtener una mayor calidad, también puede conectar con S-video mediante la toma **S-VIDEO MONITOR OUT**. Si desea utilizar las salidas de vídeo de componentes para conectar este receptor al televisor, consulte *Uso de conectores de vídeo de componentes* en la página 17.

Conexión de las salidas analógicas multicanal

Para DVD-Audio y la reproducción SACD, el reproductor de DVD puede tener salidas analógicas de 5.1 canales. En este caso, puede conectarlas a las entradas multicanal del receptor como se muestra a continuación.[1]



Conexión de un receptor satélite u otro módulo de conexión digital

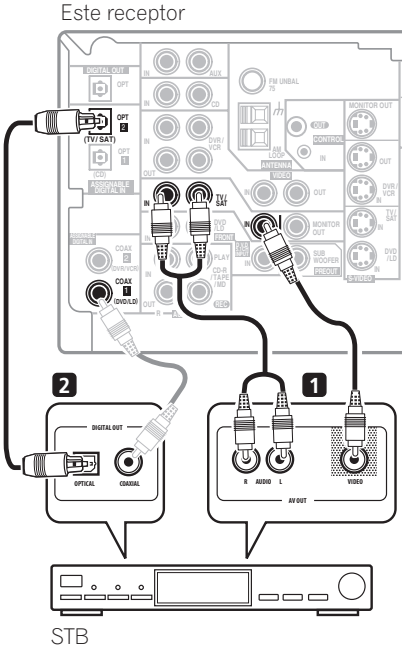
Los receptores satélite o de cable y los sintonizadores de televisor digital terrestre son todos ejemplos de los llamados 'módulos de conexión'.

1 Conecte un conjunto de salidas de audio/vídeo del componente del módulo de conexión a las entradas TV/SAT AUDIO y VIDEO de este receptor.[2]

Utilice un cable fonográfico RCA estéreo para la conexión de audio y un cable de vídeo RCA estándar para la conexión de vídeo.[3]

2 Conecte una salida de audio digital óptica del componente del módulo de conexión a la entrada DIGITAL OPT 2 (TV/SAT) de este receptor.

Utilice un cable óptico para la conexión.[4]



Nota

1 La entrada multicanal sólo se puede utilizar si se ha seleccionado **DVD 5.1 ch** (consulte la página 33).

2 Si ya ha conectado su televisor a las entradas **TV/SAT**, sencillamente elija otra entrada. Sin embargo, para recibir una señal necesitará pulsar el botón de selección de entrada para la entrada a la que conectó el descodificador.

3 Para obtener una mayor calidad, también puede conectar con S-video mediante la toma **S-VIDEO TV/SAT**. Si su descodificador también posee una salida de vídeo de componentes, también la puede conectar. Para más detalles, consulte *Uso de conectores de vídeo de componentes* en la página 17.

4 Si su receptor de satélite/cable no dispone de una salida de audio digital, omita este paso. Si dispone solamente de una salida digital coaxial, puede conectarla a una de las entradas coaxiales de este receptor mediante un cable de audio digital coaxial. Cuando lo configure, necesitará decirle al receptor a qué entrada conectó el descodificador (consulte *El menú Input Assign* en la página 61).

Conexión de otros componentes de audio

El número y tipo de conexiones depende del tipo de componente que esté conectando.[1] Siga los pasos siguientes para conectar una grabadora de CD-R, MD, DAT o cinta u otro componente de audio.

1 Si el componente tiene una salida digital, conéctela a una entrada digital del receptor como se muestra.

El ejemplo muestra una conexión coaxial al conector de entrada digital de **CD** mediante un cable de audio digital coaxial.

2 En caso necesario, conecte las salidas de audio analógico del componente a un conjunto de entradas de audio libres de este receptor.

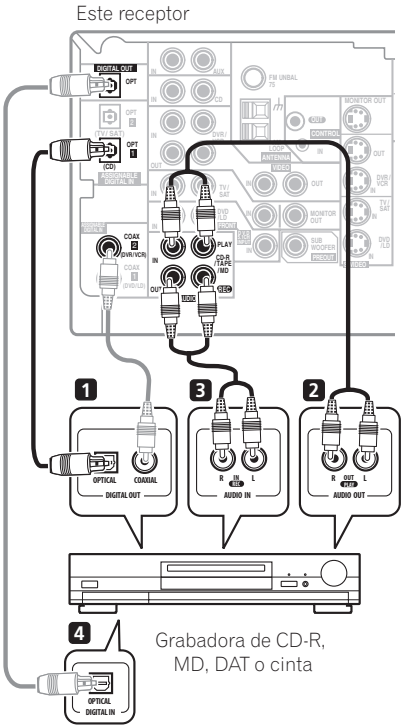
Tendrá que realizar esta conexión para componentes sin una salida digital, o bien si desea grabar desde un componente digital. Utilice un cable fonográfico RCA estéreo como se muestra.

3 Si está conectando una grabadora, conecte las salidas de audio analógico (REC) a las entradas de audio analógico de la grabadora.

El ejemplo muestra una conexión analógica al conector de salida analógica **CD-R/TAPE/MD** mediante un cable fonográfico RCA estéreo.

4 Si su equipo de grabación tiene una entrada digital, conéctela a la salida digital del receptor, tal como se indica.

Utilice un cable óptico para realizar esta conexión.



Acerca del descodificador WMA9 Pro

Este equipo dispone de un descodificador Windows Media® Audio 9 Professional (WMA9 Pro) integrado, por lo que es posible reproducir audio codificado en WMA9 Pro mediante una conexión digital óptica o coaxial si está conectado a un reproductor compatible con WMA9 Pro.

Español

Nota

1 Tenga en cuenta que debe conectar componentes digitales a conectores de audio analógico si desea grabar a/de componentes digitales (como un MD) a/de componentes analógicos.

Sin embargo, reproductor de DVD, módulo de conexión, o cinta. conectado debe poder emitir señales de audio con formato WMA9 Pro mediante una salida digital óptica o coaxial.

Windows Media® y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Conexión de otros componentes de vídeo

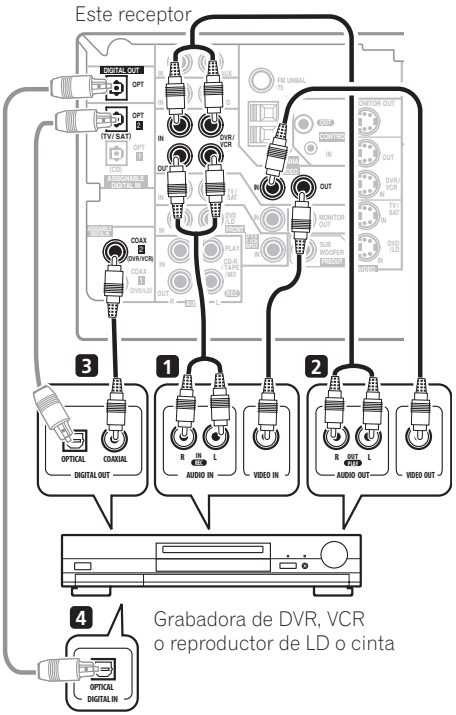
Este receptor tiene entradas y salidas de audio/vídeo adecuadas para conectar grabadoras de vídeo analógicas o digitales, incluyendo VCR, grabadoras de DVD y grabadoras de HDD.

1 Conecte un conjunto de salidas de audio/vídeo de la grabadora a las entradas DVR/VCR AUDIO y VIDEO de este receptor.
Utilice un cable fonográfico RCA estéreo para la conexión de audio y un cable de vídeo RCA estándar para la conexión de vídeo.[1]

2 Conecte un conjunto de entradas de audio/vídeo de la grabadora a las salidas DVR/VCR AUDIO y VIDEO de este receptor.
Utilice un cable fonográfico RCA estéreo para la conexión de audio y un cable de vídeo RCA estándar para la conexión de vídeo.[2]

3 Conecte una salida de audio digital coaxial en el componente de vídeo a la entrada DIGITAL COAX 2 (DVR/VCR) de este receptor.
Utilice un cable de audio digital coaxial para la conexión.[3]

4 Si su componente de vídeo tiene una entrada digital, conéctela a la salida digital del receptor, tal como se indica.
Utilice un cable óptico para realizar esta conexión.



Nota

1 Para obtener una mayor calidad, también puede conectar con S-video mediante la toma **S-VIDEO DVR/VCR IN**. Si su componente de vídeo dispone también de una entrada de vídeo por componentes, puede conectarlo también. Para más detalles, consulte *Uso de conectores de vídeo de componentes* en la página 17.

2 Para obtener una mayor calidad, también puede conectar con S-video mediante la toma **S-VIDEO DVR/VCR OUT**.

3 Si su componente de vídeo sólo dispone de una salida digital óptica, puede conectarlo a la entrada óptica de este receptor utilizando para ello un cable óptico. Cuando haya configurado el receptor, es necesario que le indique a qué entrada ha conectado el reproductor (consulte *El menú Input Assign* en la página 61).

Uso de conectores de vídeo de componentes

El vídeo de componentes debería ofrece una calidad de imagen mayor que el vídeo compuesto. Una ventaja adicional (si la fuente y el televisor son compatibles) es el vídeo de barrido progresivo que ofrece una imagen muy estable y sin parpadeos. Para saber si la fuente y el televisor son compatibles con el vídeo de exploración progresiva, consulte los manuales correspondientes.

Importante

- Si ha conectado algún componente fuente al receptor utilizando una entrada de vídeo de componentes, deberá conectar también su televisor a los conectores **COMPONENT VIDEO MONITOR OUT** de este receptor.

1 Conecte las salidas de vídeo de componentes de su componente fuente a un juego de entradas de vídeo de componentes de este receptor.

Conecte mediante un cable de vídeo de componentes de tres vías.

2 Asigne las entradas de vídeo de componentes a la fuente de entrada que ha conectado.

- Como son asignables, no importa qué entradas de vídeo de componentes utilice para cada fuente. Una vez realizadas todas las conexiones, tendrá que asignar las entradas de vídeo de componentes (consulte *El menú Input Assign* en la página 61).

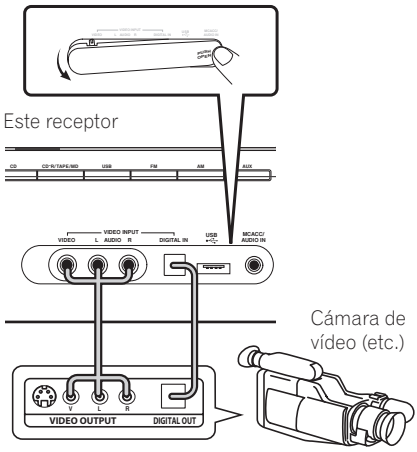
3 Conecte los conectores COMPONENT VIDEO MONITOR OUT de este receptor a las entradas de vídeo de componentes de su televisor o monitor.

Utilice un cable de vídeo de componentes de tres vías.

Conexión al terminal de vídeo del panel frontal

Puede acceder a las conexiones de vídeo delanteras a través del panel frontal con el botón **VIDEO**/**FRONT AUDIO**. Pulse **VIDEO**/**FRONT AUDIO** y seleccione la entrada **VIDEO**. Son conectores de audio y vídeo normales, así como una entrada óptica. Conéctelos del mismo modo que las conexiones del panel posterior.

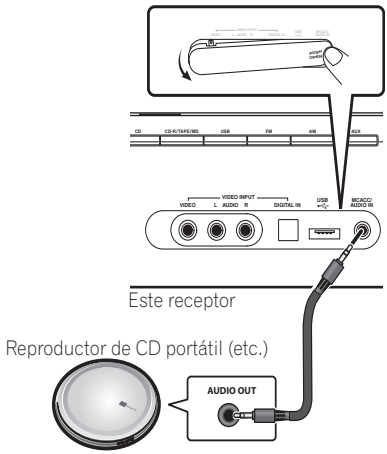
- Presione la pestaña **PUSH OPEN** para acceder a las conexiones de audio y vídeo delanteras.



Conexión al miniconector de audio del panel frontal

Puede acceder a las conexiones de audio delanteras a través del panel frontal utilizando el botón **VIDEO**/**FRONT AUDIO**. Pulse **VIDEO**/**FRONT AUDIO** y seleccione la entrada **F.AUDIO**. Utilice un cable de miniconector para conectar un reproductor de audio digital.

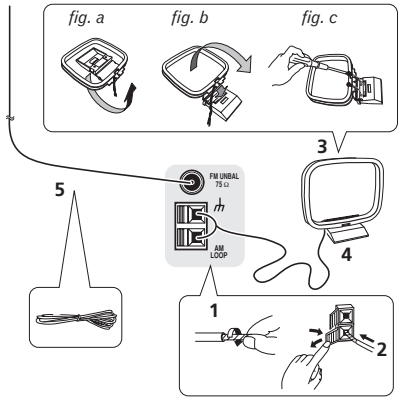
- Presione la pestaña **PUSH OPEN** para acceder a las conexiones de audio y vídeo.



Español

Conexión de antenas

Conecte la antena de cuadro de AM y la antena alámbrica de FM como se indica a continuación. Para mejorar la recepción y la calidad de sonido, conecte antenas exteriores (consulte *Uso de antenas exteriores* más abajo).



1 Quite las protecciones de ambos cables de antena AM.

2 Abra las pestañas, inserte un cable completamente en cada terminal y, a continuación, suelte las pestañas para fijar los cables de antena AM.

3 Coloque el bucle de antena AM al soporte fijado.

Para fijar el soporte a la antena, dóblelo en la dirección que indica la flecha (*fig. a*) a continuación enganche la antena al soporte (*fig. b*).

- Si planea montar la antena AM en una pared u otra superficie, fije el soporte con tornillos (*fig. c*) antes de enganchar la antena al soporte. Asegúrese de que la recepción sea clara.

4 Coloque la antena AM en una superficie plana y en una dirección que ofrezca la mejor recepción.

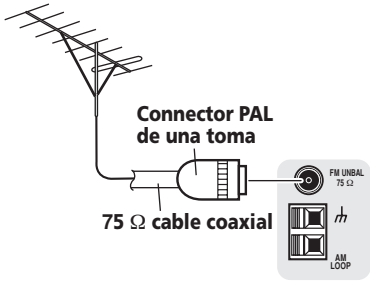
5 Conecte el cable de antena FM de la misma forma que la antena AM.

Para obtener mejores resultados, extienda la antena FM por completo y fíjela en una pared o el marco de una puerta. No la' cubra ni la deje enrollada.

Uso de antenas exteriores

Para mejorar la recepción en FM

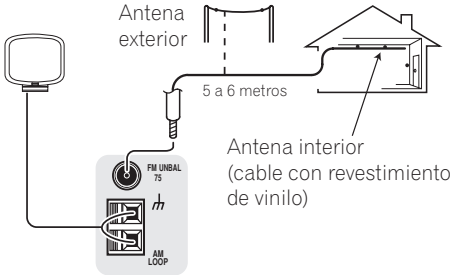
Utilice un conector PAL para conectar una antena de FM externa.



Para mejorar la recepción en AM

Conecte un cable con revestimiento de vinilo de 5 a 6 metros de longitud a un terminal de antena AM sin desconectar la antena de cuadro AM suministrada.

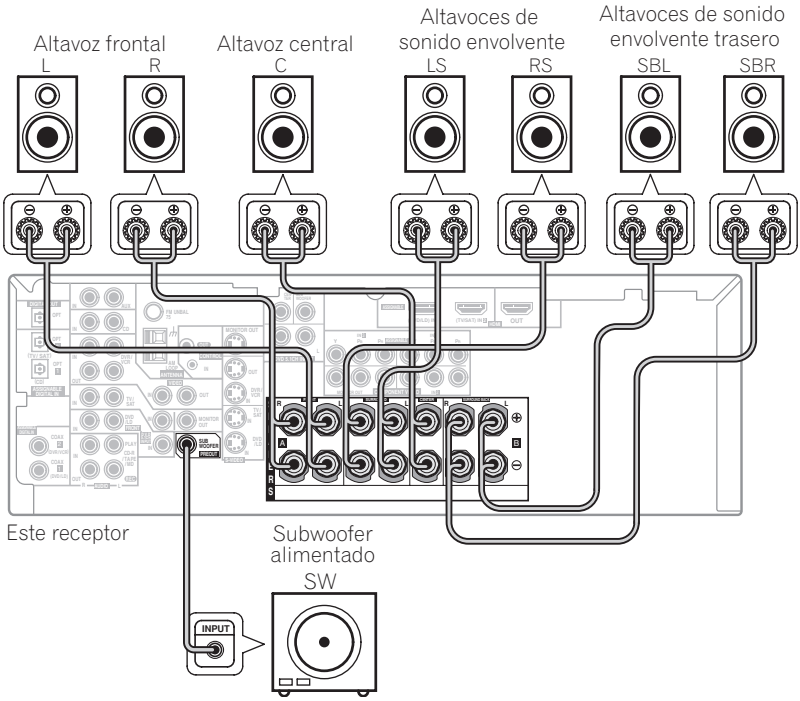
Para obtener la mejor recepción posible, suspenda el cable horizontalmente en el exterior.



Conexión de los altavoces

Aquí se muestra una configuración completa de ocho altavoces (incluyendo el subwoofer) pero la configuración individual de cada usuario puede variar. Simplemente conecte los altavoces que tiene de la forma que se indica a continuación.[1] El receptor puede funcionar con sólo dos altavoces estéreo (los altavoces delanteros en el diagrama), pero se recomienda utilizar al menos tres altavoces o, preferentemente, una configuración de altavoces completa.

Asegúrese de conectar el altavoz derecho al terminal derecho, y el altavoz izquierdo al terminal izquierdo. Asegúrese también de que los terminales positivo y negativo (**+**/**–**) del receptor coincidan con los terminales de los altavoces.[2] Puede utilizar altavoces con una impedancia nominal de 6 Ω a 16 Ω (si va a utilizar altavoces con una impedancia inferior a 8 Ω, consulte *Cómo cambiar la impedancia de los altavoces* en la página 68).



Precaución

- Asegúrese de que no haya hilos expuestos del cable del altavoz en contacto con el panel trasero mientras el equipo está encendido. La alimentación podría desconectarse como medida de seguridad.

Nota

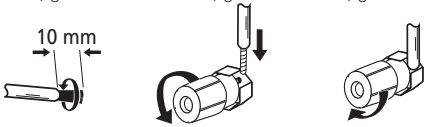
1 Si no va' a usar un subwoofer, cambie el ajuste de distancia de los altavoces frontales (consulte *Ajuste de altavoz* en la página 42) a **LARGE**.

2 Si sólo está utilizando un altavoz de sonido envolvente trasero, conéctelo al terminal de sonido envolvente trasero izquierdo (**L**).

Asegúrese de que el cable de altavoz que va a utilizar esté convenientemente preparado: pele unos 10 mm de recubrimiento y trence los hilos de cobre (*fig. A*).

Gire el terminal un par de vueltas hacia la izquierda hasta que haya suficiente espacio para insertar los hilos de cobre (*fig. B*). Una vez que el cable esté en posición, apriete el terminal hasta que el cable quede firmemente asegurado (*fig. C*).

fig. A *fig. B* *fig. C*



Precaución

- Por estos terminales de altavoz circula **tensión ACTIVA que es PELIGROSA**. Para evitar el peligro de descargas eléctricas al conectar o desconectar los cables de altavoz, desenchufe el cable de alimentación antes de tocar las partes de los cables que no están aisladas.

Ubicación de los altavoces

Los altavoces generalmente están diseñados para instalarse en una ubicación en particular. Algunos están diseñados para ser colocados en el suelo, mientras que otros deben instalarse sobre soportes para proporcionar el mejor sonido. Algunos deben situarse cerca de una pared; otros deben situarse lejos de las paredes. A continuación presentamos algunas recomendaciones para obtener el mejor sonido de los altavoces; sin embargo, asegúrese también de seguir las recomendaciones del fabricante de los altavoces para obtener el mejor rendimiento posible.

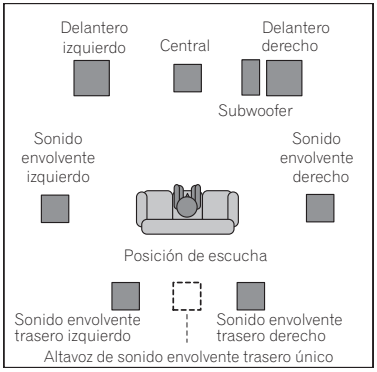
- Instale los altavoces delanteros izquierdo y derecho a la misma distancia del televisor.
- Si instala los altavoces cerca del televisor, le recomendamos utilizar altavoces con pantalla magnética para evitar posibles interferencias tales como la decoloración de la imagen cuando el televisor está encendido. Si no tiene altavoces con pantalla magnética y observa una decoloración de la imagen de TV, aleje los altavoces del televisor.
- Si está utilizando un altavoz central, instale los altavoces delanteros a mayor distancia uno de otro. En caso contrario, instálelos más cerca uno de otro.
- Instale el altavoz central arriba o debajo del televisor, de modo que el sonido del canal central quede localizado en la pantalla de TV. Asimismo, asegúrese de que el altavoz central no cruce la línea formada por el borde anterior de los altavoces delanteros izquierdo y derecho.
- Lo más apropiado es colocar los altavoces en ángulo respecto de la posición de audición. El ángulo depende del tamaño de la habitación. Utilice un ángulo menor para habitaciones grandes.
- Los altavoces de sonido envolvente y sonido envolvente trasero se deben colocar inclinados un poco hacia adelante y a un nivel de 60 cm a 90 cm por encima de sus oídos. Asegúrese de que los altavoces no queden frente a frente.
- Para obtener el mejor sonido envolvente posible, instale los altavoces como se indica a continuación. Para evitar accidentes y mejorar la calidad de sonido, asegúrese de instalar todos los altavoces de forma segura.

Precaución

- Si elige instalar el altavoz central encima del televisor, asegúrelo con masilla o con otro medio apropiado para reducir el riesgo de daños o lesiones causados por la caída del altavoz del televisor como consecuencia de golpes o sacudidas externas tales como terremotos.
- Asegúrese de que ningún hilo expuesto de los altavoces toca el panel posterior, ya que podría provocar que el receptor se apague automáticamente.

Vista superior de la ubicación de los altavoces

Vea también la ilustración 3-D de la disposición de los altavoces en la página 7.



Los diagramas que aparecen a continuación muestran sugerencias de orientación de los altavoces de sonido envolvente y de sonido envolvente trasero. El primer diagrama (*fig. A*) muestra la orientación teniendo conectado un altavoz de sonido envolvente trasero (o ninguno). El segundo (*fig. B*) muestra la orientación teniendo conectados dos altavoces de sonido envolvente trasero.

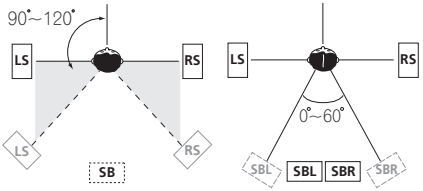
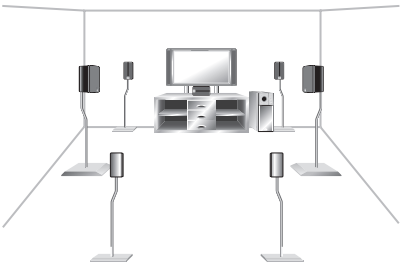


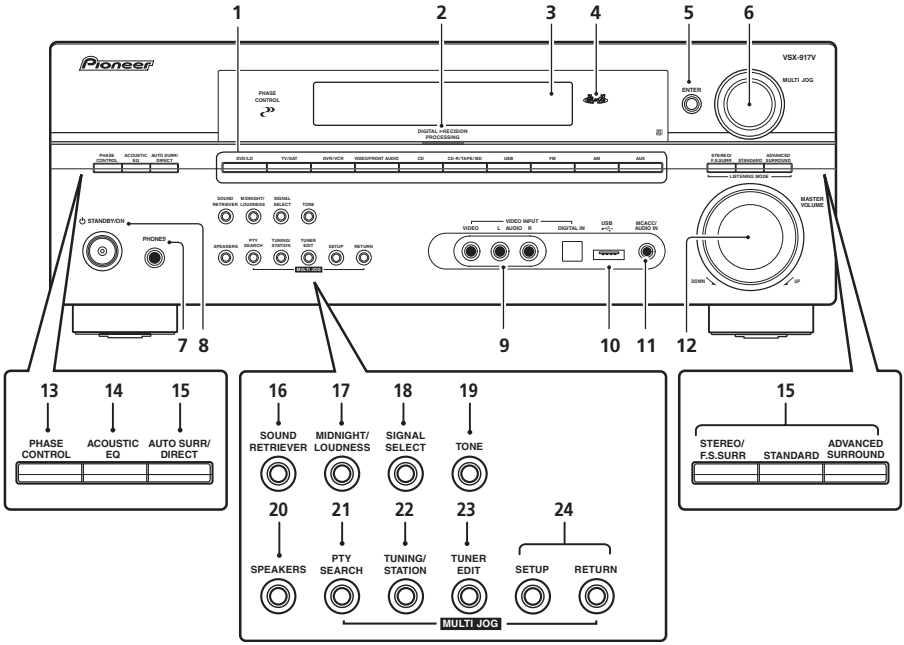
fig. A *fig. B*

Vista 3-D de una configuración de altavoces de 7.1 channel



Capítulo 4:
Controles e indicadores

Panel frontal



1 Botones selectores de entrada
Pulse estos botones para seleccionar una fuente de entrada.

2 Indicador de Procesamiento de precisión digital
Se ilumina para indicar el procesamiento digital.

3 Pantalla de visualización de caracteres
Consulte *Pantalla* en la página 23.

4 Indicador MCACC
Se ilumina cuando el EQ de calibración acústica (página 31) está encendido (el Ecualizador de calibración acústica está seleccionado automáticamente como **ALL CH ADJUST** tras los Ajustes de MCACC automáticos (página 8) o los ajustes automáticos del EQ (página 39)).

5 ENTER

6 Dial MULTI JOG
Utilice el dial **MULTI JOG** para seleccionar diversos ajustes y opciones de menú.

7 Conector PHONES
Utilícelo para conectar auriculares (al conectarlos, los altavoces no emiten sonido).

8 ⏻ STANDBY/ON
Para encender o apagar (modo de espera) el receptor.

9 VIDEO INPUT
Consulte *Conexión al terminal de vídeo del panel frontal* en la página 17.

10 Terminal USB
Consulte *Usando la interfaz USB* en la página 34.

11 Conector MCACC/AUDIO IN
Utilícelo para conectar un micrófono cuando lleve a cabo los Ajustes de MCACC automáticos. O conéctelo a un componente auxiliar utilizando un cable de miniconector estéreo (página 17).

12 Dial MASTER VOLUME

13 PHASE CONTROL
Púlselo para activar y desactivar Phase Control (página 10).

14 ACOUSTIC EQ
Púlselo para seleccionar un ajuste de Ecualización de calibración acústica (página 31).

15 Botones LISTENING MODE

AUTO SURR/DIRECT
Selecciona la reproducción Auto Surround (*Reproducción automática* en la página 28) o Stream Direct (página 30).

STEREO/F.S.SURR – Cambia entre reproducción estéreo y los modos de Front Stage Surround Advance (página 30).

STANDARD – Pulse este botón para utilizar una descodificación estándar y para cambiar entre las diversas opciones de Pro Logic IIx y Neo:6 (página 28).

ADVANCED SURR – Utilícelo este botón para cambiar entre los distintos modos de sonido envolvente (página 29).

16 SOUND RETRIEVER
Pulse para restaurar el sonido con calidad de CD a fuentes de audio comprimidas (página 32).

17 MIDNIGHT/LOUDNESS
Alterna entre la escucha Midnight y Loudness (página 32).

18 SIGNAL SELECT
Utilice este botón para seleccionar una señal de entrada (página 33).

19 TONE
Pulse este botón para acceder a los controles de graves y agudos, que luego podrá ajustar con el dial **MULTI JOG** (página 32).

20 SPEAKERS
Úselo para cambiar el sistema de altavoces (página 57) y el ajuste de impedancia (página 68).

21 PTY SEARCH
Utilice este botón para realizar la búsqueda de tipos de programa RDS (página 47).

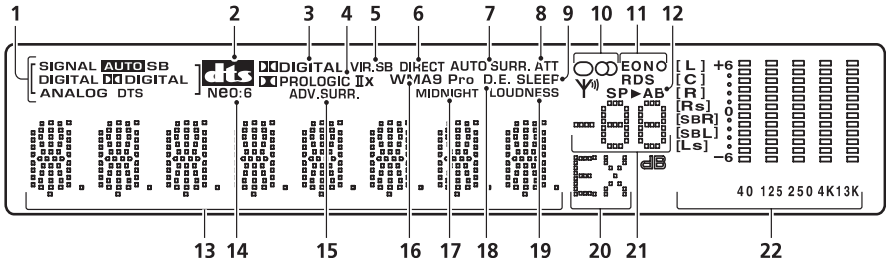
22 TUNING/STATION
Selecciona la frecuencia (página 45) y las emisoras memorizadas (página 45) al utilizar el sintonizador.

23 TUNER EDIT
Pulse este botón para memorizar una emisora y asignarle un nombre (página 45).

24 Controles del menú System Setup
SETUP – Utilice este botón junto con el dial **MULTI JOG** para acceder al menú System Setup (página 8, página 36, página 61).

RETURN – Púlselo para confirmar y salir del menú actual.

Pantalla



1 Indicadores SIGNAL
Se ilumina para indicar el tipo de señal de entrada:

AUTO – Se ilumina cuando el modo de selección de señal **AUTO** está activo.

SB – En función de la fuente, se ilumina cuando se detecta una señal con codificación de sonido envolvente trasero.

DIGITAL – Se ilumina cuando se detecta una señal de audio digital.

DIGITAL – Se ilumina cuando se detecta una señal codificada en Dolby Digital.

ANALOG – Se ilumina cuando se detecta una señal analógica.

DTS – Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de audio codificadas en DTS.

2 dts
Se ilumina para indicar la decodificación de una señal multicanal DTS.

3 DIGITAL
Se ilumina para indicar la decodificación de una señal multicanal Dolby Digital.

4 PRO LOGIC IIx
PRO LOGIC II se ilumina para indicar una decodificación Pro Logic II. **PRO LOGIC IIx** se ilumina para indicar una decodificación Pro Logic IIx (consulte *Reproducción con sonido envolvente* en la página 28).

5 VIR.SB
Se ilumina durante el modo de sonido envolvente trasero virtual (página 31).

6 DIRECT
Se ilumina cuando se está utilizando una reproducción Stream Direct de la fuente. La reproducción directa evita el control de tono para ofrecer la reproducción más precisa de una fuente.

7 AUTO SURR.
Se ilumina cuando la función Auto Surround (consulte *Reproducción automática* en la página 28) está activa.

8 ATT
Se ilumina cuando se utiliza **ANALOG ATT** para atenuar (reducir) el nivel de la señal de entrada analógica.

9 SLEEP
Se ilumina cuando está activo el modo inactivo (*Mando a distancia* más abajo).

10 Indicadores del sintonizador
– Se ilumina cuando se selecciona el modo monoaural con el botón **MPX**.

– Se ilumina durante la recepción de una emisión de FM estéreo en modo estéreo automático.

– Se ilumina durante la recepción de una emisión de radio.

11 Indicadores de EON/RDS
EON – Se ilumina cuando se ajusta el modo EON, y parpadea durante una emisión EON. El indicador se ilumina cuando la emisora actual cuenta con el servicio EON (página 48).

RDS – Se ilumina durante la recepción de una radiodifusión RDS (página 47).

12 Indicadores de altavoces
Se iluminan para indicar el sistema de altavoces actual, **A** y/o **B** (página 57).

13 Pantalla de visualización de caracteres

14 Neo:6
Se ilumina para indicar el procesamiento Neo:6.

15 ADV.SURR. (Sonido envolvente avanzado)
Se ilumina cuando se selecciona uno de los modos de sonido envolvente avanzado.

16 WMA9 Pro
Se ilumina para indicar la descodificación de una señal WMA9 Pro.

17 MIDNIGHT
Se ilumina durante la audición Midnight (página 32).

18 D.E.
Se ilumina cuando la función de mejora de diálogo está activa (página 32).

19 LOUDNESS
Se ilumina durante la audición Loudness (página 32).

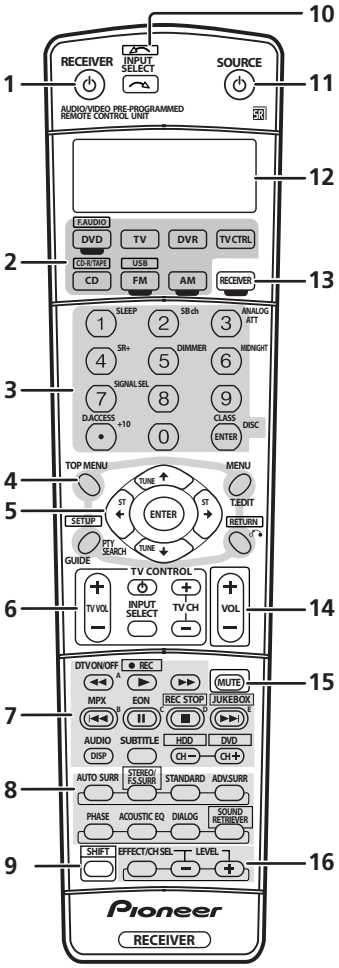
20 EX
Se ilumina cuando se detecta una señal codificada en Dolby Digital Surround EX.

21 Nivel de volumen principal
Muestra el nivel de volumen global.

22 Indicadores de EQ de canal MCACC/Sound Retriever

Estos indicadores muestran el balance del ecualizador para cada canal en *Cómo comprobar los ajustes del ecualizador de calibración acústica* en la página 41. Además, **L** y **R** se iluminan cuando está activo el modo Sound Retriever (página 32).

Mando a distancia



1 RECEIVER⏻

Para encender y apagar (modo de espera) el receptor.

2 Botones MULTI CONTROL

Utilice estos botones para controlar otros componentes (consulte *Control de otros componentes del sistema* en la página 50).

3 Botones numéricos y controles para otros receptores/componentes

Utilice los botones numéricos para seleccionar directamente una frecuencia de radio (página 45) o pistas de un CD, DVD, etc.

Se puede utilizar **DISC (ENTER)** para introducir órdenes en el televisor o en la televisión digital y para seleccionar un disco en un reproductor de múltiples CD.

Para acceder a los comandos siguientes, primero se debe pulsar el botón **RECEIVER**:

SLEEP – Púlselo para cambiar el tiempo que debe transcurrir antes de que el receptor se apague (**90 min – 60 min – 30 min – Off**). Puede comprobar el tiempo de desconexión restante en cualquier momento pulsando **SLEEP** una vez.

SB ch – Para seleccionar el modo de sonido envolvente trasero (página 31) o el modo de sonido envolvente trasero virtual (página 31).

ANALOG ATT – Para atenuar (reducir) el nivel de una señal de entrada analógica para evitar que se produzca distorsión.

SR + – Para activar/desactivar el modo SR+ (página 60).

DIMMER – Para reducir o incrementar la luminosidad de la pantalla.

MIDNIGHT – Seleccione el modo Midnight para escuchar bandas sonoras de películas a bajo volumen. Seleccione el modo Loudness para acentuar los graves y los agudos al escuchar a bajo volumen (página 32).

SIGNAL SEL – Utilice este botón para seleccionar una señal de entrada (página 33).

D.ACCESS – Después de pulsar este botón, puede acceder directamente a una emisora de radio utilizando los botones numéricos (página 45).

CLASS – Para cambiar entre las tres memorias (clases) de presintonización de emisoras (página 45).

4 Botones de control de sintonizador/ componente/SETUP

Para acceder a los siguientes botones de control (excepto **SETUP**), primero se debe seleccionar el botón **MULTI CONTROL** correspondiente (**DVD**, **FM**, **AM**, **TV**, etc.).

TOP MENU – Para visualizar el menú 'superior' de un DVD.

MENU – Muestra el menú de discos DVD-vídeo. Muestra también los menús del televisor y de la televisión digital.

T.EDIT – Pulse este botón para memorizar una emisora y asignarle un nombr (página 45).

SETUP (para acceder a este botón, primero se debe pulsar **RECEIVER**) – Utilice este botón para acceder al menú System Setup (consulte la página 36).

PTY SEARCH – Utilice este botón para realizar la búsqueda de tipos de programa RDS (página 47).

GUIDE – Presenta las guías en un televisor digital.

RETURN – Púlselo para confirmar y salir del menú actual (úselo también para volver al menú anterior de un DVD o para seleccionar subtítulos ocultos en la televisión digital).

5 ⬅➡⬇⬆ (TUNE/ST +/–)/ENTER

Utilice los botones de flecha para configurar su sistema de sonido envolvente (consulte la página 36). También puede utilizarlos para controlar menús/opciones de DVD y la platina 1 de una platina de casete doble. Utilice los botones **TUNE ⬇/⬆** para buscar frecuencias de radio y los botones **ST ⬅/➡** para localizar emisoras presintonizadas (página 45).

6 Botones TV CONTROL

Estos botones se utilizan exclusivamente para controlar el televisor asignado al botón **TV CTRL**. Por lo tanto, si sólo va a conectar un televisor al sistema, asígnelo al botón **TV CTRL MULTI CONTROL**. Si tiene dos televisores, asigne el televisor principal al botón **TV CTRL** (para más detalles, consulte la página 50).

TV⏻ – Utilícelo para encender/apagar el televisor.

TV VOL +/– – Utilice este botón para ajustar el volumen del televisor.

INPUT SELECT – Utilícelo para seleccionar la señal de entrada de TV.

TV CH +/– – Utilice estos botones para seleccionar canales.

7 Botones de control de componentes

Los botones principales (▶, ■, etc.) se utilizan para controlar un componente una vez que se ha seleccionado dicho componente mediante los botones **MULTI CONTROL**.

Puede usar los controles situados encima de estos botones después de seleccionar el botón **MULTI CONTROL** correspondiente (por ejemplo **DVD**, **DVR** o **TV** (si tiene televisión digital)).

DTV ON/OFF – Enciende y apaga el televisor digital.

MPX – Para cambiar entre recepción estéreo y monoaural de emisiones de FM. Si la señal es débil, se puede cambiar a recepción monoaural para mejorar la calidad de sonido (página 45).

EON – Utilice este botón para buscar programas de radiodifusión de tráfico o noticias (página 48).

AUDIO – Para cambiar el idioma o canal de audio en discos DVD.

DISP – Alterna entre presintonías con nombre y frecuencias de radio (página 46).

SUBTITLE – Para visualizar/cambiar los subtítulos incluidos en discos DVD-Vídeo multilingües.

CH +/– – Utilice estos botones para seleccionar canales al usar un televisor, grabadora de vídeo, DVR, etc.

Para acceder a los siguientes controles DVR, pulse **SHIFT**:

● **REC** – Inicia la grabación.

REC STOP – Detiene la grabación.

JUKEBOX – Utilice este botón para cambiar a la función Jukebox.

HDD/**DVD** – Utilice estos botones para cambiar entre los controles de disco duro y los de DVD al usar grabadoras de DVD/HDD.

8 Botones RECEIVER CONTROL

AUTO SURR – Selecciona la reproducción Auto Surround (*Reproducción automática* en la página 28) o Stream Direct (página 30).

STEREO/F.S.SURR – Cambia entre reproducción estéreo y los modos de Front Stage Surround Advance (página 30).

STANDARD – Pulse este botón para utilizar una descodificación estándar y para cambiar entre las diversas opciones de Pro Logic IIx y Neo:6 (página 28).

ADV.SURR. – Utilícelo este botón para cambiar entre los distintos modos de sonido envolvente (página 29).

PHASE – Púlselo para activar y desactivar Phase Control (página 10).

ACOUSTIC EQ – Púlselo para seleccionar un ajuste de Ecualización de calibración acústica (página 31).

DIALOG – Utilice este botón para realzar el diálogo mientras ve televisión o una película (página 32).

SOUND RETRIEVER – Pulse para restaurar el sonido con calidad de CD a fuentes de audio comprimidas (página 32).

9 SHIFT
Pulse este botón para acceder a los controles de DVR (que aparecen por encima de los botones de control de componentes) y a algunos de los controles del receptor.

10 INPUT SELECT
Utilícelo para seleccionar la fuente de entrada (utilice **SHIFT** para **INPUT SELECT** ☞).

11 ⏻SOURCE
Pulse este botón para encender/apagar otros componentes conectados al receptor (para más detalles, consulte la página 50).

12 Pantalla de visualización de caracteres (LCD)
Esta pantalla muestra información durante la transmisión de señales de control.

Los siguientes comandos aparecen en la pantalla cuando se utiliza el mando a distancia para controlar otros componentes (consulte *Control de otros componentes del sistema* en la página 50):

SETUP – Indica el modo de configuración, donde puede seleccionar alguna de las opciones siguientes.

PRESET – Consulte *Selección directa de códigos de preajuste* en la página 51.

DIRECT F – Consulte *Función directa* en la página 52.

ERASE – Consulte *Cómo borrar uno de los botones programados en el mando a distancia* en la página 51.

RESET – Consulte *Borrado de todos los datos programados en el mando a distancia* en la página 51.

READ ID – Consulte *Confirmación de códigos de preajuste* en la página 52.

13 RECEIVER
Hace que el mando a distancia controle el receptor (se utiliza para seleccionar las funciones en verde que están encima de los botones de número (**DIMMER**, etc)). Utilice también este botón para configurar el sonido envolvente (página 8, página 36).

14 VOL +/–
Utilice este botón para ajustar el nivel de volumen.

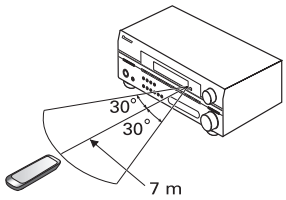
15 MUTE
Para silenciar/restablecer el sonido (el sonido también se restablece si se ajusta el volumen).

16 EFFECT/CH SEL
Pulse este botón repetidamente para seleccionar un canal; luego, utilice **+/–** para ajustar el nivel (consulte *Sugerencia* en la página 44). También puede utilizar este botón para ajustar el nivel de los efectos de sonido envolvente avanzado y los parámetros de Dolby Pro Logic IIx Music y Neo:6 Music (página 29). A continuación, puede utilizar los botones **+/–** para realizar estos ajustes.

Alcance operativo del mando a distancia

El mando a distancia puede no funcionar correctamente si:

- Hay obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de mando a distancia del receptor.
- El sensor de mando a distancia está expuesto a la luz directa del sol o a luz fluorescente.
- El receptor está instalado cerca de un dispositivo que emite rayos infrarrojos.
- Se utiliza simultáneamente otro mando a distancia por infrarrojos para controlar el receptor.



Capítulo 5:
Uso del sistema

Importante

- Algunas funciones descritas en esta sección no estarán disponibles en función de la fuente (por ejemplo, fuentes PCM 88,2 kHz/96 kHz, DTS 96 kHz (24 bits) o WMA9 Pro).

Reproducción automática

La opción de escucha más simple y directa es la función Auto Surround. Con esta función, el receptor detecta automáticamente el tipo de fuente que se está reproduciendo y selecciona el modo apropiado para dicha fuente: reproducción multicanal o estéreo.[1]

- **Mientas escucha una fuente, pulse AUTO SURR para reproducción automática de una fuente.**

Pulse este botón repetidamente hasta que **AUTOSURR.** se muestre brevemente en la pantalla (a continuación mostrará el formato de descodificación o reproducción). Compruebe los indicadores de formato digital en la pantalla para ver cómo se está procesando la fuente.

Reproducción con sonido envolvente

Este receptor permite escuchar cualquier fuente en modo de sonido envolvente. Sin embargo, las opciones disponibles dependerán de la configuración de los altavoces y del tipo de fuente que esté escuchando.

Si ha conectado los altavoces de sonido envolvente traseros, consulte también *Utilización del procesamiento de canal en segundo plano surround* en la página 31.[2]

Los siguientes modos proporcionan sonido envolvente básico para fuentes estéreo y multicanal.

- **Mientras escucha una fuente, pulse STANDARD.**

Si es necesario, pulse el botón repetidamente para seleccionar un modo de audición.

- Si la fuente es Dolby Digital, DTS, o Dolby Surround codificado, el formato de decodificación apropiado será seleccionado automáticamente y se visualizará en la pantalla.[3]

Con fuentes de dos canales, puede seleccionar entre:

- **DD Pro Logic IIx MOVIE** – Sonido de hasta 7.1 canales, especialmente apropiado para películas
- **DD Pro Logic IIx MUSIC** – Sonido de hasta 7.1 canales, especialmente apropiado para fuentes musicales
- **DD Pro Logic IIx GAME** – Sonido de hasta 7.1 canales, especialmente apropiado para juegos de vídeo
- **DD PRO LOGIC** – Sonido envolvente de 4.1 canales (el sonido de los altavoces de sonido envolvente se escucha en modo monoaural)
- **Neo:6 CINEMA** – Sonido de 6.1 canales, especialmente apropiado para fuentes de cine
- **Neo:6 MUSIC** – Sonido de 6.1 canales, especialmente apropiado para fuentes musicales

Con fuentes multicanal, si ha conectado altavoces de sonido envolvente traseros y ha seleccionado **SB ON**, puede seleccionar (según el formato):

Nota

1 • Los formatos de sonido envolvente estéreo (matriz) se descodifican con **Neo:6 CINEMA** o **DD Pro Logic IIx MOVIE** (para más detalles sobre estos formatos de descodificación, consulte *Reproducción con sonido envolvente* más abajo).

• La función Auto Surround se desactiva si se conecta un par de auriculares o si se seleccionan las entradas analógicas multicanal.

2 Si el procesamiento de sonido envolvente trasero (página 31) está en **OFF**, o los altavoces traseros de sonido envolvente están definidos como **NO** (esto sucede automáticamente si el *Configuración de los altavoces de sonido envolvente trasero* en la página 36 está ajustado en cualquier opción excepto **Normal (SB)**), **DD Pro Logic IIx** se convierte **DD Pro Logic II** (sonido de canales 5.1).

3 Si el procesamiento de sonido envolvente trasero (página 31) está en **OFF**, o los altavoces traseros de sonido envolvente están definidos como **NO** (página 42), **DD Pro Logic IIx** se convierte en **DD Pro Logic II** (sonido de canales 5.1).

- **Pro Logic IIx MOVIE** – Ver arriba
- **Pro Logic IIx MUSIC** – Ver arriba
- **Dolby Digital EX** – Crea sonido envolvente trasero para fuentes de 5.1 canales y proporciona descodificación pura para fuentes de 6.1 canales (tales como Dolby Digital Surround EX)
- **DTS-ES** – Permite reproducir fuentes codificadas en DTS en modo de 6.1 canales

Uso de los efectos de sonido envolvente avanzados

Puede utilizar la función Efectos de sonido envolvente avanzados para crear una amplia variedad de efectos de sonido envolvente adicionales. La mayoría de los modos de sonido envolvente avanzado está concebido para utilizarse con bandas sonoras de películas, pero algunos modos también son apropiados para fuentes musicales. Pruebe distintos ajustes con diversas bandas sonoras para decidir cuál prefiere usar.[1]

- **Pulse 'ADV.SURR' repetidamente para seleccionar un modo de audición.**
  - **ACTION** – Diseñado para películas de acción con bandas sonoras dinámicas.
  - **DRAMA** – Diseñado para películas con mucho diálogo.
  - **MONOFILM** – Crea sonido envolvente a partir de bandas sonoras mono.
  - **ENT. SHOW** – Adecuado para música.
  - **EXPANDED** – Crea un campo estéreo de ancho extra.[2]
  - **TV SURR.** – Ofrece sonido surround para fuentes de TV monoaurales y estéreo.
  - **ADV. GAME** – Adecuado para videojuegos.
  - **SPORTS** – Adecuado para programas deportivos.
  - **ROCK/POP** – Crea un sonido de concierto en directo para música rock y/o pop.
  - **UNPLUGED** – Adecuado para música acústica.
  - **X-STEREO** – Ofrece sonido multicanal para una fuente estéreo, utilizando todos sus altavoces.
  - **PHONESUR.** – Crea el efecto de sonido surround global con auriculares.

Ajustes de las opciones de efectos

Al utilizar efectos surround, hay varios ajustes que puede modificar.

1 Pulse EFFECT/CH SEL varias veces para seleccionar el ajuste que desea modificar.
Según el estado o modo actual del receptor, es posible que no aparezcan determinadas opciones. Compruebe la tabla siguiente para obtener algunas notas sobre esto.

2 Utilice los botones +/– para modificarlo según sea necesario.
Consulte la tabla siguiente para obtener las opciones disponibles de cada ajuste. Los valores predeterminados, si no se indican, aparecen en negrita.

3 Pulse EFFECT/CH SEL nuevamente para hacer otros ajustes.

Ajuste	Qué hace	Opciones
Center Width[a] (sólo aplicable al utilizar un altavoz central)	Extiende el canal central entre los altavoces frontales derecho izquierdo, haciendo que el sonido sea más amplio (ajustes más altos) o más estrecho (ajustes más bajos).	0 a 7 Predeterminado: **3**
Dimension[a]	Ajusta el balance de sonido surround desde el frente hasta la parte posterior, haciendo que el sonido sea más distante (ajustes negativos) o más hacia delante (ajustes positivos).	–3 a +3 Predeterminado: **0**
Panorama[a]	Extiende la imagen de estéreo frontal para incluir los altavoces estéreos, a fin de obtener un efecto 'envolvente'.	**OFF** *ON*
Center Image[b] (sólo aplicable al utilizar un altavoz central)	Ajusta la imagen central para crear un efecto estéreo más amplio con voces. Ajuste el efecto entre **0** (el canal central completo se envía a los altavoces delanteros izquierdo y derecho) y **10** (el canal central se envía solamente al altavoz central).	0 a 10 Predeterminado: **3**

Nota

1 • Si pulsa **ADVANCED SURROUND** con los auriculares conectados, se seleccionará automáticamente el modo **PHONES SURROUND**.

• Dependiendo de la fuente y del modo de sonido seleccionado, puede haber casos en que los altavoces de sonido envolvente traseros de su configuración no emitan sonido. Para más detalles, consulte *Utilización del procesamiento de canal en segundo plano surround* en la página 31.

• Al seleccionar un modo de escucha Advanced Surround, es posible ajustar el nivel de efecto utilizando el parámetro **EFFECT** en *Ajustes de las opciones de efectos* más abajo.

2 Úselo con Dolby Pro Logic para obtener un efecto surround estéreo (el campo estéreo es más amplio que los modos Standard con fuentes Dolby Digital).

Ajuste	Qué hace	Opciones
Effect	Selecciona el nivel de efecto del modo Advanced Surround seleccionado actualmente (es posible seleccionar cada modo de forma independiente).	10 a 90

a Sólo disponible con fuentes de 2 canales en el modo Dolby Pro Logic IIx Music (disponible también con sonido **Pro Logic II** 5.1).
b Disponible sólo con fuentes de 2 canales en el modo Neo:6 Music.

Reproducción estéreo

Al seleccionar **STEREO**, oirá la fuente únicamente a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho (y, posiblemente, del subwoofer, según la configuración de los altavoces).

Las fuentes multicanal Dolby Digital y DTS se mezclan a estéreo.

- **Mientras escucha una fuente, pulse STEREO/F.S.SURR para seleccionar reproducción estéreo.**

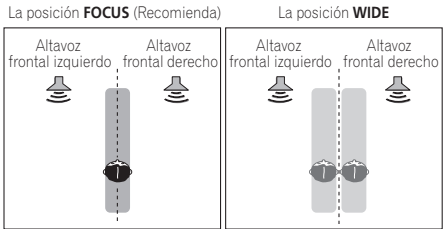
Pulse el botón repetidamente para cambiar entre:

- **STEREO** – El audio se escucha con los ajustes de sonido envolvente pero igualmente se pueden utilizar las funciones de control Midnight, Loudness y Tone.
- **F.S.S.FOCUS** – Para más detalles, consulte *Uso de Front Stage Surround Advance*.
- **F.S.S. WIDE** – Para más detalles, consulte *Uso de Front Stage Surround Advance*.

Uso de Front Stage Surround Advance

La función Front Stage Surround Advance le permite crear efectos de sonido envolvente naturales utilizando sólo los altavoces delanteros y el subwoofer.

- **Mientras escucha una fuente, pulse STEREO/F.S.SURR para seleccionar los modos de Front Stage Surround Advance.**
  - **STEREO** – Para más detalles, consulte *Reproducción estéreo*.
  - **F.S.S.FOCUS** – Utilícelo para obtener un efecto rico de sonido envolvente dirigido al centro de la convergencia del área de proyección de sonido de los altavoces izquierdo y derecho.
  - **F.S.S. WIDE** – Utilícelo para obtener un efecto de sonido envolvente para un área más ancha que la del modo **FOCUS**.[1]



Uso de Stream Direct

Utilice los modos de Stream Direct cuando desee escuchar la reproducción más fiel posible de una fuente. Se omiten todos los procesamientos de señales innecesarios.

- **Mientras escucha una fuente, pulse AUTO SURR para seleccionar el modo Stream Direct.**
  - **AUTOSURR.** – Consulte *Reproducción automática* en la página 28.
  - **DIRECT** – Las fuentes se escuchan de acuerdo con los ajustes realizados en Surround Setup (configuración de altavoces, volumen de canal y distancia de altavoces) al igual que con dual mono, Center Width y los ajustes de Dimension y Panorama. Escuchará las fuentes de acuerdo con el número de canales de la señal. Para fuentes analógicas, sólo podrá ajustar volumen de canal. No podrá utilizar todos los demás procesamientos digitales.

Nota
1 Al utilizar **F.S.S. WIDE**, se puede obtener un mejor efecto realizando la Configuración automática MCACC. Para obtener más información, consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8.

Reproducción con el ecualizador de calibración acústica

- Ajuste por defecto: **OFF** / **ALL CH** (después de realizar la configuración Auto MCACC Setup o EQ Auto Setting)

Puede reproducir fuentes utilizando la función de ecualización de calibración acústica seleccionada en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8 o *Ecualizador de calibración acústica* en la página 39. Consulte estas páginas para obtener más información acerca de la función de ecualización de calibración acústica.

- **Mientras escucha una fuente, pulse ACOUSTIC EQ.**

Pulse el botón repetidamente para seleccionar entre:

- **ALL CH** – No se da ninguna prioridad especial a ningún canal.
- **F. ALIGN** – Todos los altavoces se escuchan de acuerdo con los ajustes de los altavoces delanteros.
- **CUSTOM 1/2** – Ajustes personalizados
- **EQ OFF** – Desactiva el ecualizador de calibración acústica.

El indicador MCACC del panel frontal se ilumina cuando el ecualizador de calibración acústica está activo.[1]

Utilización del procesamiento de canal en segundo plano surround

- Ajuste por defecto: **SB ON**

Puede hacer que el receptor utilice automáticamente descodificación de 6.1 canales para fuentes codificadas con 6.1 canales (por ejemplo, Dolby Digital EX o DTS-ES), o puede elegir utilizar siempre descodificación de 6.1 canales (por ejemplo, con material codificado con 5.1 canales). Para las fuentes codificadas de 5.1 se generará un canal trasero surround, pero es posible que el material suene mejor en el formato 5.1 para el que se codificó originalmente (en cuyo caso bastará con desactivar el procesamiento del canal trasero surround).[2]

La siguiente tabla indica cuándo se oirá el canal trasero surround (●=el sonido se reproduce a través de los altavoces traseros surround).

- **Pulse SB ch (SB ch PROCESSING) para seleccionar una opción de sonido envolvente trasero.**

Cada pulsación alterna entre lo siguiente:

- **SB ON** – Siempre se utiliza descodificación de 6.1 (por ejemplo, se genera un canal de sonido envolvente trasero para material codificado con 5.1 canales)
- **SB AUTO** – Se selecciona automáticamente descodificación de 6.1 canales para fuentes codificadas con 6.1 canales (por ejemplo, Dolby Digital EX o DTS-ES)
- **SB OFF** – Reproducción 5.1 máxima

Uso de Virtual Surround Back (VSB)

Cuando no esté' utilizando los altavoces traseros surround, al seleccionar este modo escuchará un canal trasero surround virtual a través de sus altavoces surround. Puede elegir escuchar fuentes sin información de canal trasero surround o, si el material suena mejor en el formato (por ejemplo, 5.1) para el que se codificó originalmente, puede conseguir que el receptor aplique este efecto sólo a fuentes codificadas como 6.1, como Dolby Digital EX o DTS-ES.[3]

La tabla indica cuándo se oirá el canal de sonido envolvente trasero virtual (●= el sonido se reproduce a través de los altavoces de sonido envolvente).

- **Pulse SB ch (SB ch PROCESSING) para seleccionar una opción de canal posterior surround virtual.**

Cada pulsación alterna entre lo siguiente:

- **VSB ON** – Siempre se utiliza sonido envolvente trasero virtual (por ejemplo, en material codificado con 5.1 canales)
- **VSB AUTO** – Se aplica automáticamente Virtual Surround Back a fuentes codificadas 6.1 (por ejemplo, Dolby Digital EX o DTS-ES)
- **VSB OFF** – El modo de sonido envolvente trasero virtual se desactiva

Nota

1 • No puede utilizar el ecualizador de calibración acústica con **DVD 5.1ch**, con el modo Stream Direct, WMA9 Pro, y no tiene efecto en los auriculares.
• Sólo puede seleccionar **SB AUTO** cuando está activado el modo Stream Direct y el altavoz de sonido envolvente trasero está ajustado a **LARGE** o **SMALL** en la configuración de los altavoces.

2 No es posible usar el canal de sonido envolvente trasero con auriculares, en el modo Stereo, en el modo Front Stage Surround Advance, ni si el altavoz de sonido envolvente trasero está ajustado en **NO** en *Ajuste de altavoz* en la página 42.
Además, el *Configuración de los altavoces de sonido envolvente trasero* en la página 36 debe estar ajustado en **Normal (SB)** para escuchar el canal de sonido envolvente trasero.

3 • El modo Virtual Surround Back no es efectivo con los auriculares, ni con los modos Stream Direct, Stereo y Front Stage Surround Advance. Tampoco está disponible si el altavoz de sonido envolvente está ajustado a **NO** en *Ajuste de altavoz* en la página 42 (no obstante, el altavoz de sonido envolvente *trasero debe* estar ajustado a **NO**).
• Según la señal de entrada y el modo de escucha, es posible que el modo Virtual Surround Back no sea efectivo.

Tipo de fuente	SBch Processing / Modo Virtual SB	Estándar				Sonido envolvente avanzado
		Fuentes multicanal	Fuentes estéreo			
			DD Pro Logic II x	DD Pro Logic	Neo:6	
Fuente multicanal codificada en Dolby Digital EX/DTS-ES/ WMA9 Pro con sonido envolvente de 6.1 canales	ON	●				●[a]
	AUTO	●				●[a]
Fuente multicanal codificada en Dolby Digital/DTS/WMA9 Pro	ON	●				●[a]
	AUTO					●[a]
Fuente estéreo codificada en Dolby Digital/DTS/WMA9 Pro; otra fuente estéreo digital	ON		●	●[a,b]	●	●[a]
	AUTO		●[c]		●	●[a]
Fuente analógica de 2 canales (estéreo)	ON		●	●[b]	●	●
	AUTO		●[c]		●	●

a Excluyendo el formato WMA9 Pro
b Sólo aplicable al utilizar el modo Virtual Surround Back.
c No aplicable al utilizar el modo Virtual Surround Back.

Uso de Midnight y Loudness

La función de escucha Midnight le permite escuchar un sonido envolvente real de las películas a niveles bajos de volumen. El efecto se ajusta automáticamente de acuerdo con el volumen al que se está escuchando. Puede utilizar la función de escucha Loudness para obtener buenos bajos y agudos de fuentes de música a niveles bajos de volumen.

- **Pulse MIDNIGHT (MIDNIGHT/LOUDNESS) para cambiar entre MIDNIGHT, LOUDNESS y OFF.**

Uso de Sound Retriever

Al quitar los datos de audio durante el proceso de compresión, a menudo la calidad de sonido sufre de una imagen de sonido desigual. La función Sound Retriever utiliza la nueva tecnología DSP, que le ayuda a devolver el sonido en calidad CD al audio de 2 canales comprimido restaurando la presión del sonido y suavizando los artefactos de sonido dentado que aparecen tras la compresión.[1]

- **Pulse SOUND RETRIEVER para activar o desactivar el Sound Retriever.**

Mejora de diálogo

- Ajuste por defecto: **OFF**

La función Mejora de diálogo localiza el diálogo en el canal central para hacer que se distinga de los sonidos de fondo en una banda sonora de TV o de una película.

- **Pulse DIALOG (DIALOGUE ENHANCEMENT) para activar o desactivar la función de mejora de diálogo.**

Uso de los controles de tono

Dependiendo del tipo de fuente que esté escuchando, puede ajustar los graves o los agudos utilizando el control de tono del panel frontal.[2]

1 Pulse TONE para seleccionar la frecuencia que desea ajustar.
Pulse para alternar entre **BASS** y **TREBLE**.

2 Utilice el dial MULTI JOG para ajustar los graves o agudos según sea necesario.
Espere aproximadamente cinco segundos para que los cambios realizados se introduzcan automáticamente.

Nota
1 El modo Sound Retriever sólo puede aplicarse a fuentes de 2 canales.
2 El control de tono sólo está disponible cuando se selecciona el modo Stereo o Front Stage Surround Advance (excepto cuando está seleccionado **STEREO** utilizando **AUTO SURROUND**).

Reproducción de otras fuentes

1 Encienda el componente de reproducción.

2 Encienda el receptor.

3 Seleccione la fuente que desea reproducir.

Utilice los botones de selección de entrada.[1]

4 Inicie la reproducción en el componente seleccionado en el paso 1.

Selección de la señal de entrada

- Ajuste por defecto: **AUTO**

Para poder seleccionar la señal de entrada, deberá conectar un componente tanto a las entradas analógicas como a las entradas digitales del panel trasero del receptor.[2]

- **Pulse SIGNAL SEL (SIGNAL SELECT) para seleccionar la señal de entrada correspondiente al componente fuente.**

Cada vez que pulse el botón, las opciones cambiarán de la siguiente forma:

- **AUTO** – Éste es el ajuste por defecto. El receptor selecciona la primera señal disponible en el siguiente orden: **DIGITAL**; **ANALOG**.
- **ANALOG** – Este botón selecciona una señal analógica.
- **DIGITAL** – Este botón selecciona una señal digital óptica o coaxial.

Si se selecciona **DIGITAL** o **AUTO**, **DIGITAL** se ilumina cuando se recibe una señal Dolby Digital, y **DTS** se ilumina cuando se recibe una señal DTS.

Selección de las entradas analógicas multicanal

Si ha conectado un decodificador o un reproductor de DVD con salidas analógicas multicanal a este receptor (página 14), debe seleccionar las entradas multicanal analógicas para el sonido surround. [3]

1 Asegúrese de que ha ajustado la fuente de la reproducción para el ajuste de emisión apropiado.

Por ejemplo, es posible que tenga que configurar su reproductor de DVD para emitir audio analógico multicanal.

2 Pulse DVD/LD.

3 Pulse SIGNAL SELECT para seleccionar las entradas analógicas multicanal.

DVD 5.1ch aparece en la pantalla y se ilumina el indicador **ANALOG**.

Selección de las entradas de audio delanteras

Cuando reproduzca un componente conectado al conector **MCACC/AUDIO IN** del panel frontal, ajuste la fuente a **F.AUDIO** en el receptor.

1 Pulse F.AUDIO (SHIFT+DVD) en el mando a distancia.

También puede seleccionar la fuente pulsando **VIDEO**/**FRONT AUDIO** en el panel frontal.

2 Reproduzca el componente conectado.

Español

Nota

1 Si la fuente es el sintonizador incorporado al televisor, seleccione el canal que desea ver o asegúrese de que la entrada de vídeo del televisor está ajustada al receptor (por ejemplo, si ha conectado el receptor a las entradas **VIDEO** del televisor, asegúrese de que la entrada **VIDEO** está seleccionada). Reduzca el nivel de volumen en el televisor de modo que escuche solamente el sonido emitido por los altavoces conectados al receptor.

2 • Este receptor sólo puede reproducir formatos de señales digitales Dolby Digital, PCM (32 kHz a 96 kHz), DTS y WMA9 Pro digital. Para otros formatos de señales digitales, seleccione la opción **ANALOG**.

• Puede producirse ruido digital cuando un reproductor de LD o CD compatible con DTS reproduce una señal analógica. Para evitar que se produzca ruido, realice las conexiones digitales correctamente (*Conexión de otros componentes de audio* en la página 15) y ajuste la señal de entrada a **DIGITAL**.

• Algunos reproductores de DVD no emiten señales DTS. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD.

3 • Durante la reproducción desde las entradas multicanal, no se puede utilizar ninguna de las funciones o modos de sonido y sólo se puede definir el volumen y los niveles de canal.

• No es posible escuchar el sistema de altavoces B (Second Zone) durante la reproducción desde las entradas multicanal.

Capítulo 6:
Reproducción USB

Usando la interfaz USB

Es posible escuchar audio de dos canales [1] utilizando la interfaz USB de la parte delantera de este receptor. Conecte un dispositivo USB de almacenamiento de datos[2] tal como se indica a continuación.

1 Pulse USB (SHIFT+FM).

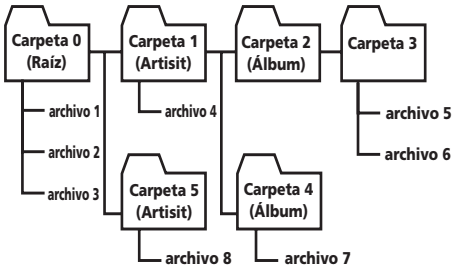
2 Conecte su dispositivo USB.
El terminal USB se encuentra en el panel delantero.

3 Pulse ► (reproducir) para empezar la reproducción.
También es posible iniciar la reproducción pulsando el botón **ENTER** del panel frontal.

Se muestra en la pantalla el tiempo transcurrido y comienza la reproducción.

Los archivos y carpetas se reproducen de forma secuencial por el nombre de archivo (según el estándar Unicode). Dentro de un directorio dado, se reproducen todos los archivos antes de continuar con las carpetas y subcarpetas.

En el diagrama siguiente, la reproducción tiene lugar desde la carpeta 0 a la carpeta 5, reproduciendo los archivos del 1 al 8 en orden.



- Asegúrese de que el receptor está en espera cuando desconecte el dispositivo USB.

Controles de reproducción básica

La siguiente tabla muestra los controles básicos del mando a distancia para la reproducción USB.

Botón	Qué hace
►/ **ENTER** (panel frontal)	Inicia la reproducción normal.
II/ **ENTER** (panel frontal)	Pausa/continúa la reproducción.
◄◄	Púlselo para iniciar la exploración en retroceso rápido (púlselo dos veces para exploración en alta velocidad).
►►	Púlselo para iniciar la exploración en avance rápido (púlselo dos veces para la exploración a gran velocidad).
I◄◄	Salta al inicio de la pista actual y después a las pistas anteriores.
►►I	Salta a la siguiente pista.

Importante

Si aparece un mensaje **USB ERR** en la pantalla, compruebe los puntos siguientes:

USB ERR	Significado
USB ERR1	Los requisitos de alimentación del dispositivo USB son demasiado altos para este receptor.
USB ERR2	El dispositivo USB es incompatible
USB ERR3	Para más detalles sobre este mensaje de error, consulte *Solución de problemas* en la página 65.

Nota

1 Éste incluye la reproducción de archivos WMA/MP3/MPEG-4 ACC (excepto archivos con protección de copia o reproducción restringida).

2 • Entre los dispositivos USB compatibles se incluyen discos duros magnéticos externos, dispositivos de memoria flash portátiles (especialmente keydrives) y reproductores de sonido digital (reproductores MP3) de formato FAT16/32. No se puede conectar esta unidad a un ordenador personal para la reproducción USB.

• Pioneer no puede garantizar la compatibilidad (funcionamiento y/o potencia de bus) con todos los dispositivos de almacenamiento de datos USB y no asume ninguna responsabilidad sobre cualquier pérdida de datos que pueda producirse cuando los conecte a este receptor.

• Para grandes cantidades de datos, puede que el receptor tarde más tiempo en leer el contenido de un dispositivo USB.

- Apague el receptor y, a continuación, vuelva a encenderlo.
- Vuelva a conectar el dispositivo USB con el receptor apagado.
- Seleccione otra fuente de entrada (como **DVD/CD**), y después vuelva a **USB**.
- Utilice un adaptador de CA exclusivo (suministrado con el dispositivo) para la alimentación USB.

Si el problema persiste, es probable que su dispositivo USB sea incompatible.

Compatibilidad de audio comprimido

Tenga en cuenta que aunque la mayoría de las combinaciones de tasas de muestreo/bits de audio comprimido son compatibles, puede que algunos archivos codificados de forma irregular no se reproduzcan. La lista que aparece a continuación muestra formatos compatibles de archivos de audio comprimido:

- **MP3** (MPEG-1/2/2,5 Audio Layer 3) – Tasas de muestreo: 8 kHz a 48 kHz; Tasas de bits: de 8 kbps a 320 kbps (se recomienda 128 kbps o mayor); Extensión de archivo: **.mp3**
- **WMA** (Windows Media Audio) – Tasas de muestreo: 32 kHz / 44,1 kHz; Tasas de bits: de 32 kbps a 192 kbps (se recomienda 128 kbps o mayor); Extensión de archivo: **.wma**; codificación sin pérdidas (lossless) WMA9 Pro y WMA: No
- **AAC** (MPEG-4 Advanced Audio Coding) – Tasas de muestreo: 11,025 kHz a 48 kHz; Tasas de bits: de 16 kbps a 320 kbps (se recomienda 128 kbps o mayor); Extensión de archivo: **.m4a**; Codificación Apple sin pérdidas: No

Información de otras compatibilidades

- Reproducción de VBR (Variable Bit Rate) MP3/WMA/MPEG-4 AAC: Sí[1]
- Compatible con protección DRM (gestión de derechos digitales): Sí (los archivos de sonido protegidos por DRM no se reproducirán en este receptor).

Acerca de MPEG-4 AAC

El Advanced Audio Coding (AAC) está en la parte fundamental del estándar MPEG-4 AAC, que incorpora MPEG-2 AAC, lo que constituye la base de la tecnología de compresión de audio MPEG-4. El formato de archivo y la extensión utilizados depende de la aplicación que se emplee para codificar el archivo AAC. Esta unidad reproducer archivos AAC codificados por iTunes® que lleven la extensión '**.m4a**'. No se reproducirán archivos protegidos con el sistema DRM, y puede que no se reproduzcan archivos codificados con algunas versiones de iTunes®.

Apple y iTunes son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.

Acerca de WMA

El logotipo Windows Media® impreso en la caja indica que este reproductor puede reproducir contenidos Windows Media Audio.

WMA es la sigla de Windows Media Audio y corresponde a una tecnología de compresión de sonido desarrollada por Microsoft Corporation. Esta unidad reproduce archivos WMA codificados por Windows Media® Player que lleven la extensión '**.wma**'. Tenga en cuenta que no reproducirá archivos protegidos con el sistema DRM, y puede que no se reproduzcan archivos codificados con algunas versiones de Windows Media® Player.

Windows Media y el logotipo de Windows son marcas o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Nota

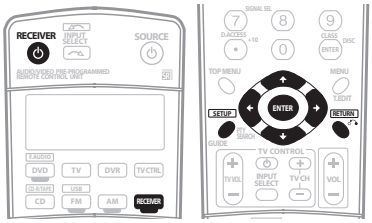
1 Tenga en cuenta que en algunos casos puede que el tiempo de reproducción no aparezca correctamente.

Capítulo 7:

El menú System Setup

Cómo hacer ajustes del receptor en el menú System Setup

En la siguiente sección se explica cómo hacer ajustes detallados que reflejen la forma en que se utiliza el receptor (por ejemplo, si desea configurar dos sistemas de altavoces en habitaciones separadas), y también se explica cómo ajustar con precisión los distintos altavoces.



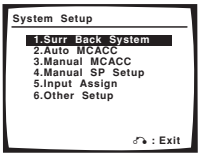
1 Encienda el receptor y su televisor.

Utilice el botón ⏻ **RECEIVER** de encendido.[1]

2 Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, pulse el botón SETUP.[2]

Aparecerá una pantalla (OSD) en su televisor. Utilice ⬆/⬇/⬅/➡ y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú. Pulse **RETURN** para confirmar las opciones seleccionadas y salir del menú actual.

3 Seleccione la opción que desea ajustar.



- **Surr Back System** – Especifique cómo está utilizando los altavoces de sonido envolvente traseros (consulte *Configuración de los altavoces de sonido envolvente trasero* en la página 36).
- **Auto MCACC** – Con esta opción, el sonido envolvente se configura automáticamente, de manera rápida y efectiva (consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8).
- **Manual MCACC** – Para hacer ajustes finos de los altavoces y personalizar el ecualizador de calibración acústica (consulte *Configuración MCACC manual de los altavoces* en la página 37).
- **Manual SP Setup** – Para especificar el tamaño, número, distancia y balance general de los altavoces que ha conectado (consulte *Configuración manual de los altavoces* en la página 41).
- **Input Assign** – Especifica lo que ha conectado a las entradas digitales, de vídeo de componentes y HDMI (consulte *El menú Input Assign* en la página 61).
- **Other Setup** – Realice ajustes personalizados para reflejar cómo utiliza el receptor (consulte *El menú Other Setup* en la página 62).

Configuración de los altavoces de sonido envolvente trasero

- Ajuste por defecto: **Normal (SB)**

Existen varias formas de utilizar los canales de altavoces de sonido envolvente trasero con este sistema. Además de la configuración normal de cine en casa que se utiliza para los altavoces de sonido envolvente trasero, puede utilizarse para biamplificar los altavoces delanteros o como un sistema de altavoces independiente para otra habitación.

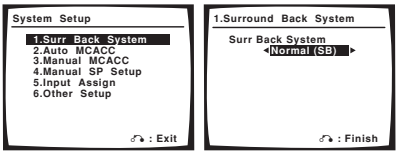
Nota

1 Si tiene auriculares conectados al receptor, desconéctelos.

2 • No puede utilizar el menú System Setup si está seleccionada la entrada Front Audio.
• Pulse **SETUP** en cualquier momento para salir del menú System Setup.
• La información en pantalla (OSD) no aparecerá si ha realizado la conexión al televisor utilizando la salida HDMI. Para la instalación del sistema utilice las conexiones de vídeo de componentes, S-video o de vídeo compuesto.

1 Seleccione 'Surr Back System' en el menú System Setup.

Consulte *Cómo hacer ajustes del receptor en el menú System Setup* más arriba si no está ya en esta pantalla.



2 Seleccione la configuración de los altavoces de sonido envolvente trasero.

- **Normal (SB)** – Seleccione el uso normal de cine en casa con altavoces de sonido envolvente trasero en su ajuste principal (sistema de altavoces A).
- **Second Zone** – Seleccione para utilizar los terminales de los altavoces B (sonido envolvente trasero) para escuchar reproducción en estéreo en otra habitación (consulte *Configuración de altavoces B de una segunda zona* en la página 57).
- **Front Bi-Amp** – Seleccione esta opción si está biamplificando los altavoces frontales (consulte *Biamplificación de los altavoces delanteros* en la página 58).

3 Cuando termine, pulse RETURN.

Vuelve al menú System Setup.

Configuración MCACC manual de los altavoces

Puede utilizar las opciones del menú de configuración Manual MCACC para hacer ajustes detallados una vez que esté más familiarizado con el sistema. Antes de realizar estos ajustes, deberá haber completado el procedimiento descrito en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8.

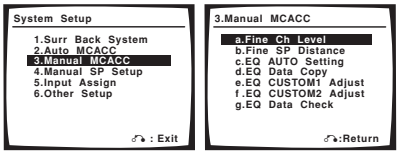
Sólo es necesario realizar estos ajustes una vez (a menos que se cambie la ubicación del sistema de altavoces o se agreguen nuevos altavoces).

Importante

- Para algunos de los ajustes que se describen a continuación deberá conectar un micrófono de configuración al panel frontal y colocarlo a nivel del oído en la posición de audición normal. Si tiene dudas sobre cómo hacerlo, consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8. Consulte también *Otros problemas al utilizar la configuración Auto MCACC Setup* en la página 10 las notas que aparecen a continuación relativas al ruido de fondo y otras interferencias posibles.
- Si está utilizando un subwoofer, enciéndalo y suba el volumen según sea necesario.

1 Seleccione 'Manual MCACC' en el menú System Setup.

Consulte *Cómo hacer ajustes del receptor en el menú System Setup* más arriba si no está ya en esta pantalla.



2 Seleccione la opción que desea ajustar.

Si es primera vez que lo hace, le recomendamos ajustar las opciones en orden:

- **Fine Ch Level** – Para hacer ajustes finos del balance general del sistema de altavoces (consulte *Ajuste fino del nivel de los canales* en la página 38).
- **Fine SP Distance** – Para hacer ajustes precisos del retardo del sistema de altavoces (consulte *Distancia de altavoz adecuada* en la página 38).

Las últimas cinco opciones se utilizan específicamente para personalizar los parámetros que se describen en *Ecualizador de calibración acústica* en la página 39:

- **EQ AUTO Setting** – Para medir las características acústicas de la habitación y ajustar automáticamente el equilibrio de frecuencias del sistem (consulte *Ajuste automático del ecualizador de calibración acústica* más abajo).
- **EQ Data Copy** – Para copiar los ajustes del ecualizador de calibración acústica y realizar los ajustes manualmente (consulte *Cómo copiar los ajustes del ecualizador de calibración acústica* en la página 40).

- **EQ CUSTOM1/2 Adjust** – Para hacer ajustes manuales detallados de los ajustes personalizados del ecualizador de calibración acústica (consulte *Ajuste manual del ecualizador de calibración acústica* en la página 40).
- **EQ Data Check** – Comprueba **ALL CH ADJUST**, **FRONT ALIGN** y los ajustes personalizados utilizando la pantalla (consulte *Cómo comprobar los ajustes del ecualizador de calibración acústica* en la página 41).

Ajuste fino del nivel de los canales

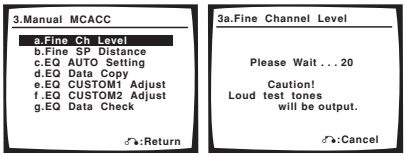
- Ajuste por defecto: **0dB** (todos los canales)

Puede obtener un mejor sonido envolvente ajustando correctamente el balance general de su sistema de altavoces. El siguiente procedimiento puede ayudarle a hacer ajustes detallados que no es posible lograr con el procedimiento descrito en *Configuración manual de los altavoces* en la página 41.

1 Seleccione 'Fine Ch Level' en el menú de configuración Manual MCACC.
Escuchará tonos de prueba de cada uno de los altavoces. Debido a que el altavoz izquierdo es el principal altavoz de referencia, el nivel es fijo.

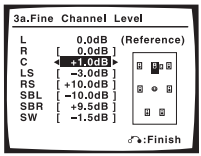
Precaución

- Los tonos de prueba que se utilizan para la configuración del sistema se emiten a alto volumen (el volumen aumenta automáticamente a **–18 dB**).



2 Seleccione cada uno de los canales y ajuste los niveles (+/– 10dB) según se requiera.
Utilice ⬅/➡ para ajustar el volumen del altavoz seleccionado hasta que coincida con el altavoz de referencia.

Cuando suene como si ambos tonos estuvieran al mismo volumen, pulse **ENTER** para confirmar y pase al siguiente canal.



- Para fines de comparación, el altavoz de referencia cambiará dependiendo del altavoz que se seleccione.
- Si desea retroceder y ajustar un canal, simplemente utilice ⬆/⬇ para seleccionar el canal deseado.

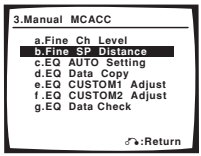
3 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú de configuración Manual MCACC.

Distancia de altavoz adecuada

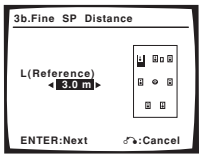
- Ajuste por defecto: **3.0 m** (todos los canales)

Para lograr una profundidad y separación correcta del sonido en el sistema, es necesario añadir un ligero retardo a algunos altavoces de modo que todos los sonidos lleguen a la posición de audición al mismo tiempo. El siguiente procedimiento puede ayudarle a hacer ajustes detallados que no es posible lograr con el procedimiento descrito en *Configuración manual de los altavoces* en la página 41.

1 Seleccione 'Fine SP Distance' en el menú de configuración Manual MCACC.
Aumenta el volumen hasta el nivel de referencia.



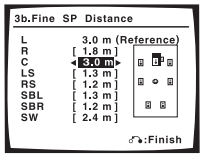
2 Ajuste la distancia del canal izquierdo desde la posición de escucha.



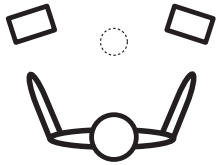
Después de pulsar **ENTER**, se emitirán tonos de prueba.

3 Seleccione cada canal y ajuste la distancia según se requiera.

Utilice ←/→ para ajustar el retraso del altavoz seleccionado para hacerlo coincidir con el altavoz de referencia. El retardo se mide en términos de la distancia del altavoz de **0.1** a **9.0** metros.



Escuche el altavoz de referencia y utilícelo para medir el canal que va a ajustar. Desde la posición de audición, párese mirando hacia los dos altavoces , con los brazos extendidos apuntando a cada altavoz. Intente hacer que los dos tonos suenen como si llegaran simultáneamente a una posición ligeramente delante de usted, entre la distancia que abarcan sus brazos.



Cuando le sonido indique que los ajustes de retardo coinciden, pulse **ENTER** para confirmar el ajuste y pasar al siguiente canal.

- Para fines de comparación, el altavoz de referencia cambiará dependiendo del altavoz que se seleccione.
- Si desea retroceder y ajustar un canal, simplemente utilice ↑/↓ para seleccionar el canal deseado.

4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú de configuración Manual MCACC.

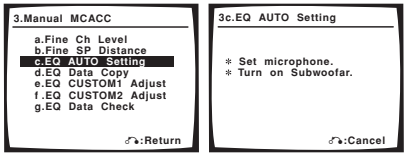
Ecualizador de calibración acústica

La ecualización de calibración acústica es un tipo de ecualizador de habitación apropiado para sus altavoces (excluyendo el subwoofer). Funciona midiendo las características acústicas de la habitación y neutralizando las características ambientales que pueden afectar al material de la fuente original. Esta función proporciona una ecualización 'plana'. Si no queda satisfecho con el ajuste automático, también puede realizar estos ajustes de forma manual para obtener un equilibrio de frecuencias que le satisfaga.

Ajuste automático del ecualizador de calibración acústica

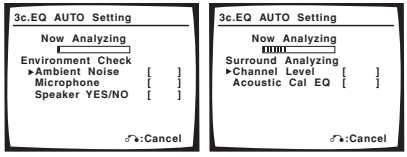
Si ya ha finalizado *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8, **ALL CH ADJUST** y **FRONT ALIGN** (abajo) ya deberían estar ajustados. Por lo tanto, si desea hacer los ajustes de forma manual, puede ir directamente a *Ajuste manual del ecualizador de calibración acústica* más abajo.

1 Seleccione 'EQ AUTO Setting' en el menú de configuración Manual MCACC.



- Asegúrese de que el micrófono esté conectado.
- Si está utilizando un subwoofer, éste será detectado automáticamente cada vez que se encienda el sistema. Asegúrese de que el subwoofer esté encendido y que el volumen del mismo esté ajustado a la posición central.
- Consulte *Otros problemas al utilizar la configuración Auto MCACC Setup* en la página 10 para obtener información sobre altos niveles de ruido de fondo y otras posibles interferencias.

2 Espere a que la configuración EQ AUTO Setting finalice.



A medida que el receptor emite los tonos de prueba, el equilibrio de frecuencias se ajusta automáticamente para las opciones siguientes:

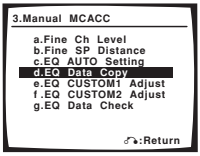
- **ALL CH ADJUST** – Un ajuste 'plano' en el que todos los altavoces se ajustan individualmente por lo que no se le da una ponderación especial a ningún canal.
- **FRONT ALIGN** – Todos los altavoces se ajustan de acuerdo con los ajustes del altavoz delantero (no se aplica ecualización a los canales derecho e izquierdo).

Una vez ajustada la ecualizador de calibración acústica, volverá al menú de configuración de Acoustic Cal EQ.

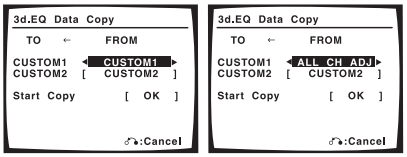
Cómo copiar los ajustes del ecualizador de calibración acústica

Si desea ajustar manualmente el ecualizador de calibración acústica (consulte *Ajuste manual del ecualizador de calibración acústica* en la página 40), recomendamos que copie los ajustes de **ALL CH ADJUST** o de **FRONT ALIGN** de la configuración **EQ AUTO** anterior (o de *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8) a uno de los ajustes personalizados. En lugar de una curva de ecualización plana, esta opción le da un punto de referencia desde donde puede comenzar.

1 Seleccione 'EQ Data Copy' en el menú de configuración Manual MCACC.



2 Seleccione CUSTOM1 o CUSTOM2 y, a continuación, utilice ⬅/➡ para seleccionar el ajuste que desea copiar.



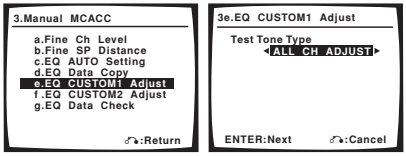
- También puede copiar datos desde un ajuste personalizado a otro. Para realizar más de un ajuste de **ALL CH ADJUST** y **FRONT ALIGN**, consulte *Ajuste automático del ecualizador de calibración acústica* más arriba.

3 Seleccione 'OK' para copiar y confirmar.

Ajuste manual del ecualizador de calibración acústica

Antes de ajustar manualmente el ecualizador de calibración acústica, le recomendamos copiar los ajustes **ALL CH ADJUST** o **FRONT ALIGN** de la configuración automática anterior (o de *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8) a uno de los ajustes personalizados. En lugar de una curva de ecualización plana, esta opción le da un punto de referencia desde donde puede comenzar. (para más detalles, consulte *Cómo copiar los ajustes del ecualizador de calibración acústica* más arriba).

1 Seleccione 'EQ CUSTOM1 Adjust' o 'EQ CUSTOM2 Adjust' en el menú de configuración Manual MCACC.

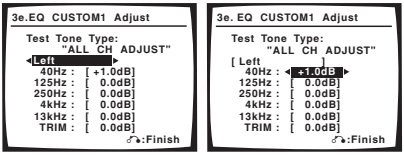


2 Seleccione el método que desea utilizar para ajustar el balance de frecuencia global.

Le recomendamos seleccionar el método que haya copiado al ajuste personalizado en *Cómo copiar los ajustes del ecualizador de calibración acústica* más arriba.

- **ALL CH ADJUST** – Cada altavoz se puede establecer de forma independiente por lo que no se da ninguna prioridad especial a ningún canal. Durante el ajuste se emiten tonos de prueba para cada canal individual.
- **FRONT ALIGN** – Los altavoces se establecen de acuerdo con los ajustes de los altavoces delanteros. El sonido del tono de prueba alterna entre el altavoz delantero izquierdo (de referencia) y el altavoz que se desea ajustar.

3 Seleccione el canal(es) que desea ajustar según lo prefiera.



Utilice ←/→ para seleccionar el canal.

Utilice ↑/↓ para seleccionar la frecuencia y ←/→ para aumentar o recortar el ecualizador. Cuando haya finalizado, vuelva a la parte superior de la pantalla y utilice ←/→ para seleccionar el siguiente canal.

- Si ha seleccionado **FRONT ALIGN**, los altavoces delanteros no podrán ajustarse.
- Si el ajuste de la frecuencia es excesivo y puede causar distorsión, en la pantalla aparecerá el indicador **OVER**. Si esto sucediera, reduzca el nivel hasta que **OVER** desaparezca de la pantalla.

Sugerencia

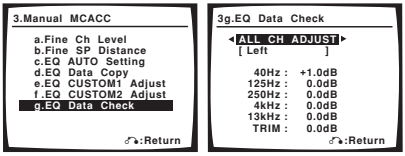
- El cambio excesivo de una curva de frecuencia de un canal afectará el equilibrio general. Si el balance de altavoces parece desigual, puede subir o bajar los niveles de canal utilizando los tonos de prueba con la función **TRIM**. Utilice ↑/↓ para seleccionar **TRIM**; luego, utilice ←/→ para incrementar o reducir el nivel del canal del altavoz actual.

4 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú de configuración Manual MCACC.

Cómo comprobar los ajustes del ecualizador de calibración acústica

Una vez que haya finalizado un ajuste de ecualizador de calibración acústica manual o automático, puede comprobar el **ALL CH ADJUST**, **FRONT ALIGN** y los ajustes personalizados utilizando la pantalla.

1 Seleccione 'EQ Data Check' en el menú de configuración Manual MCACC.



2 Seleccione el ajuste que desea comprobar.

- Puede ser útil hacerlo mientras reproduce una fuente para comparar los distintos ajustes.

3 Seleccione los canales deseados pulsando ENTER cuando termine de comprobar cada uno de ellos.

4 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú de configuración Manual MCACC.

Configuración manual de los altavoces

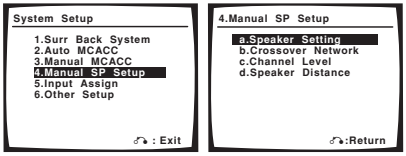
Este receptor permite hacer ajustes detallados para optimizar el sonido envolvente. Sólo es necesario realizar estos ajustes una vez (a menos que se cambie la ubicación del sistema de altavoces o se agreguen nuevos altavoces).

Estos ajustes son para el ajuste fino del sistema, pero si se siente satisfecho con los ajustes realizados en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8, no será necesario que realice todos estos ajustes.

Precaución

- Los tonos de prueba que se utilizan para la configuración del sistema se emiten a alto volumen (el volumen aumenta automáticamente a **–18 dB**).

1 Seleccione 'Manual SP Setup' y luego pulse ENTER.



2 Seleccione la opción que desea ajustar.
Si es primera vez que lo hace, le recomendamos ajustar las opciones en orden:

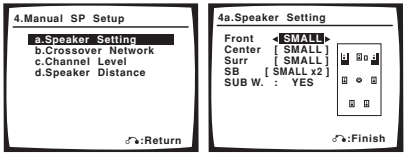
- **Speaker Setting** – Para especificar el tamaño y el número de altavoces que ha conectado (consulte página 42).
- **Crossover Network** – Para especificar qué frecuencias se enviarán al subwoofer (consulte página 43).
- **Channel Level** – Para ajustar el balance general del sistema de altavoces (consulte página 43).
- **Speaker Distance** – Para especificar la distancia de los altavoces rdesde la posición de audición (consulte página 44).

3 Ajuste cada opción según sea necesario y pulse RETURN para confirmar el ajuste en cada pantalla.

Ajuste de altavoz

Seleccione esta opción para especificar la configuración de sus altavoces (tamaño, número de altavoces). Le recomendamos asegurarse de que los ajustes realizados en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8 son correctos.

1 Seleccione 'Speaker Setting' en el menú Manual SP Setup.



2 Seleccione el conjunto de altavoces que desea ajustar y, a continuación, seleccione el tamaño de altavoz.
Utilice ⬅/➡ para seleccionar el tamaño (y número) de cada uno de los siguientes altavoces:

- **Front** – Seleccione **LARGE** si sus altavoces delanteros reproducen las frecuencias bajas de manera efectiva, o si no ha conectado un subwoofer. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas al subwoofer.[1]
- **Center** – Seleccione **LARGE** si el altavoz central reproduce las frecuencias bajas de manera efectiva; seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a otros altavoces o al subwoofer.
  Si no ha conectado un altavoz central, seleccione **NO** (el canal central se deriva a los otros altavoces).
- **Surr** – Seleccione **LARGE** si los altavoces de sonido envolvente reproducen frecuencias de graves de forma eficaz. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a los otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado altavoces de sonido envolvente, seleccione **NO** (el sonido de los canales de sonido envolvente se deriva a los otros altavoces).

Nota
1 Si selecciona **SMALL** para los altavoces delanteros, el subwoofer se ajustará automáticamente a **YES**. Además, los altavoces de sonido envolvente trasero, sonido envolvente y central no se pueden establecer en **LARGE** si los altavoces frontales se han establecido en **SMALL**. En este caso, todas las frecuencias bajas son enviadas al subwoofer.

- **SB** – Seleccione el número de altavoces de sonido envolvente traseros de los que dispone (uno, dos o ninguno). Seleccione **LARGE** si sus altavoces de sonido envolvente traseros reproducen las frecuencias bajas de manera efectiva. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a los otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado altavoces de sonido envolvente traseros, seleccione **NO**.[1]
- **SUB W.** – Las señales LFE y las frecuencias bajas de canales ajustados a **SMALL** son emitidas desde el subwoofer cuando se selecciona la opciónn **YES** (vea las notas más abajo). Seleccione la opción **PLUS** si desea que el subwoofer emita graves de forma continua o si desea graves más profundos (en este caso, las frecuencias bajas que normalmente son emitidas desde los altavoces delanteros y el altavoz central también son dirigidas al subwoofer). Si no ha conectado un subwoofer, seleccione **NO** (las frecuencias bajas son emitidas desde otros altavoces).

3 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú de configuración Manual SP.

Sugerencia

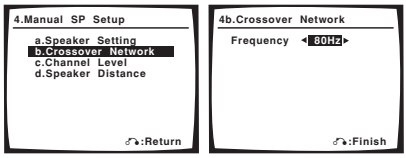
- Si tiene un subwoofer y desea obtener un sonido rico en graves, puede parecer lógico seleccionar la opción **LARGE** para los altavoces delanteros y **PLUS** para el subwoofer. Sin embargo, esta combinación puede no proporcionar los mejores resultados. Dependiendo de la ubicación de los altavoces en la habitación, estos ajustes pueden producir una disminución de la cantidad de graves debido a cancelaciones de las frecuencias bajas. Si esto sucediera, intente cambiar la posición o la dirección de los altavoces. Si no obtiene los resultados que desea, escuche la respuesta de graves con los ajustes **PLUS** y **YES** o con los altavoces delanteros ajustados a **LARGE** y **SMALL**, y permita que sus oídos determinen cuál combinación suena mejor. Si tiene problemas, la mejor forma de resolverlos es dirigir todos los sonidos graves al subwoofer seleccionando **SMALL** para los altavoces delanteros.

Red divisora de frecuencias

- Ajuste por defecto: **100Hz**

Esta opción determina el corte entre los sonidos graves reproducidos desde los altavoces seleccionados como **LARGE**, o el subwoofer, y los sonidos graves reproducidos desde los altavoces seleccionados como **SMALL**. También determina el punto de corte de los sonidos graves en el canal LFE.[2]

1 Seleccione 'Crossover Network' en el menú Manual SP Setup.



2 Seleccione el punto de corte de frecuencia.
Las frecuencias que se encuentren por debajo del punto de corte serán enviadas al subwoofer (o a los altavoces **LARGE**).

3 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú de configuración Manual SP.

Nivel de canales

Las opciones de nivel de canales le permiten ajustar el equilibrio general de su sistema de altavoces, un factor importante al configurar un sistema de cine en casa.

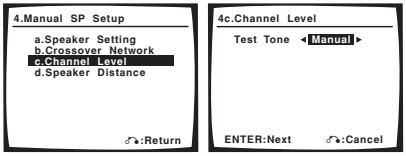
Español

Nota

1 • Si se selecciona **NO** para los altavoces de sonido envolvente, los altavoces de sonido envolvente traseros se ajustarán automáticamente a **NO**.
• Si ha seleccionado **Second Zone** o **Front Bi-Amp** (en *Configuración de los altavoces de sonido envolvente trasero* en la página 36) no puede modificar los ajustes del sonido envolvente trasero.
• Si selecciona sólo un altavoz posterior surround, asegúrese de que el altavoz está conectado al terminal surround posterior izquierdo.

2 Para obtener más información sobre cómo seleccionar tamaños de altavoces, consulte *Ajuste de altavoz* más arriba.

1 Seleccione 'Channel Level' en el menú Manual SP Setup.

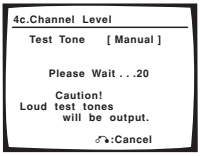


2 Seleccione una opción de configuración.

- **Manual** – Para mover el tono de prueba manualmente de altavoz en altavoz y ajustar los niveles de canales individuales.
- **Auto** – Para ajustar automáticamente los niveles de los canales a medida que el tono de prueba se desplaza de un altavoz a otro.

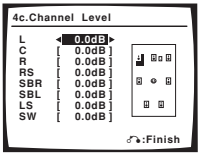
3 Confirme la opción de configuración que ha seleccionado.

Los tonos de prueba comenzarán a emitirse cuando pulse **ENTER**. Después de aumentar el volumen al nivel de referencia, se emitirán los tonos de prueba.



4 Ajuste el nivel de cada canal usando ←/→.

Si ha seleccionado **Manual**, utilice ↑/↓ para cambiar de altavoz. La configuración **Auto** emitirá tonos de prueba en el orden que aparece en pantalla:



Ajuste el nivel de cada altavoz a medida que se emite el tono de prueba.[1]

5 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú de configuración Manual SP.

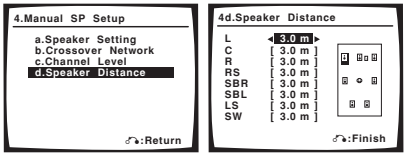
Sugerencia

- Puede cambiar los niveles de los canales en cualquier momento utilizando los botones **EFFECT/CH SEL** y **+/–** del mando a distancia. Puede establecer dos niveles de canales: uno para **DVD 5.1 CH** y uno para los modos de audición.

Distancia de altavoces

Para lograr una buena profundidad y separación del sonido en el sistema, deberá especificar la distancia que hay desde los altavoces a la posición de audición. Esto permitirá al receptor agregar el retardo adecuado que se necesita para lograr un sonido envolvente efectivo.

1 Seleccione 'Speaker Distance' en el menú Manual SP Setup.



2 Ajuste la distancia de cada altavoz usando ←/→.

Puede ajustar dicha distancia en intervalos de 0,1 metros.

3 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú de configuración Manual SP.

Sugerencia

- Para obtener el mejor sonido envolvente, asegúrese de que los altavoces de sonido envolvente traseros se encuentren a la misma distancia de la posición de audición.

Nota

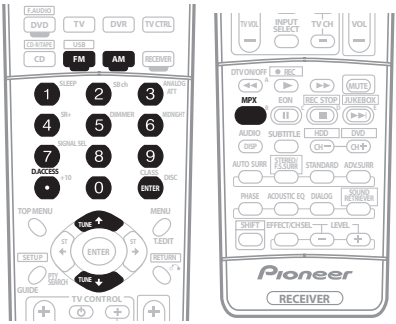
1 • Si utiliza un medidor de nivel de presión acústica (SPL), tome las lecturas desde la posición de audición principal y ajuste el nivel de cada altavoz a 75 dB SPL (ponderación C/lectura lenta).

• El tono de prueba del subwoofer se emite a bajo volumen. Quizá necesite ajustar el nivel tras probar el sistema con una pista de sonido real.

Capítulo 8:
Uso del sintonizador

Recepción de radio

El siguiente procedimiento describe cómo sintonizar emisiones de radio de FM o AM utilizando las funciones de sintonización automática (búsqueda) y sintonización manual (por pasos). Si ya conoce la frecuencia de la emisora que desea sintonizar, consulte *Sintonización directa de una emisora* más abajo. Una vez que haya sintonizado una emisora, podrá memorizar la frecuencia para recuperarla más tarde—para más detalles, consulte *Presintonización de emisoras* más abajo.



1 Pulse AM o FM para seleccionar la banda.

2 Sintonice una emisora.

Hay tres formas de hacerlo:

Sintonización automática

Para buscar emisoras en la banda actualmente seleccionada, pulse **TUNE ⬆/⬇** durante aproximadamente un segundo. El receptor comenzará a buscar la siguiente emisora disponible y se detendrá cuando localice una. Repita la operación para buscar otras emisoras.

Sintonización manual

Para cambiar la frecuencia un intervalo cada vez, pulse **TUNE ⬆/⬇**.

Sintonización rápida

Pulse y mantenga pulsado **TUNE ⬆/⬇** para que la operación de sintonización se realice a alta velocidad. Suelte el botón en la frecuencia que desea sintonizar.

Cómo mejorar el sonido estéreo en FM

Si el indicador (sintonizado) o (estéreo) no se ilumina al sintonizar una emisora de FM debido a que la señal es débil, pulse el botón **MPX** para poner el receptor en el modo de recepción monoaural. Esto debería mejorar la calidad del sonido y permitirle disfrutar de la emisión.

Sintonización directa de una emisora

Puede suceder que ya conozca la frecuencia de la emisora que desea escuchar. En este caso, simplemente introduzca la frecuencia directamente utilizando los botones numéricos del mando a distancia.

1 Pulse AM o FM para seleccionar la banda.

2 Pulse D.ACCESS (acceso directo).

3 Utilice los botones numéricos para introducir la frecuencia de la emisora de radio.

Por ejemplo, para sintonizar la frecuencia **106.00** (FM), pulse **1**, **0**, **6**, **0**, **0**.

Si comete un error, pulse **D.ACCESS** dos veces para cancelar la frecuencia y volver a comenzar desde el principio.

Presintonización de emisoras

Si escucha una emisora de radio en particular a menudo, puede ser conveniente almacenar la frecuencia de la emisora en el receptor para luego recuperarla fácilmente cada vez que desee escuchar dicha emisora. Esto le evitará tener que sintonizar manualmente la emisora cada vez que desee escucharla. Este equipo puede memorizar hasta 30 emisoras que se

Español

almacenan en tres memorias o clases (A, B y C) de 10 emisoras cada una. Al guardar una frecuencia FM, también se guarda el ajuste **MPX** (consulte la página anterior).[1]

1 Sintonice la emisora que desea memorizar.
Para más detalles, consulte *Recepción de radio* en la página anterior.

2 Pulse T.EDIT (TUNER EDIT).
La pantalla indicará **ST. MEMORY** y luego aparecerá una clase de memoria parpadeando.

3 Pulse CLASS para seleccionar una de las tres clases y pulse ST ⬅/➡ para seleccionar la presintonización de emisoras deseada.
También puede utilizar los botones numéricos o el dial **MULTI JOG** (panel frontal) para seleccionar la posición de presintonización.

4 Pulse ENTER.
Después de que pulse **ENTER**, la clase de presintonización y el número dejarán de parpadear y el receptor almacenará la emisora.

Cómo asignar nombres a las emisoras memorizadas

Para facilitar su identificación, puede asignar nombres a las estaciones memorizadas.

1 Elija la estación presintonizada a la que desea asignar un nombre.
Para obtener información sobre cómo hacerlo, consulte la sección *Cómo sintonizar emisoras memorizadas* más abajo.

2 Pulse T.EDIT (TUNER EDIT).
La pantalla indicará **ST. NAME** y luego el cursor aparecerá parpadeando en la posición del primer carácter.

3 Introduzca el nombre que desea asignar a esta emisora.
Elija un nombre de cuatro caracteres como máximo.

- Utilice el dial **MULTI JOG** (panel frontal) o los botones **ST ⬅/➡** (mando a distancia) para seleccionar caracteres.
- Pulse **ENTER** para confirmar el carácter que ha seleccionado. Si no ha seleccionado ningún carácter, se introducirá un espacio.
- El nombre quedará almacenado cuando pulse **ENTER** después de seleccionar el cuarto carácter.

Sugerencia

- Para borrar el nombre de una emisora, simplemente repita los pasos 1 a 3 e introduzca cuatro espacios en lugar de un nombre.
- Una vez que haya asignado un nombre a una presintonización de emisoras, puede pulsar **DISP** mientras escucha una emisora para cambiar entre la visualización del nombre y la de la frecuencia. Muestra también información RDS (página 47).

Cómo sintonizar emisoras memorizadas

Para poder utilizar esta función, primero deberá presintonizar alguna emisoras. Consulte *Presintonización de emisoras* más arriba si aún no lo ha hecho.

1 Pulse FM y después CLASS para seleccionar la clase en la que la emisora ha sido memorizada.
Pulse el botón repetidamente para cambiar entre las clases A, B y C.

2 Pulse ST ⬅/➡ para seleccionar la presintonización de emisoras deseada.

- También puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar la estación presintonizada.

Nota
1 Si el receptor permanece desconectado de la toma de corriente alterna durante un mes aproximadamente, se perderán las memorias de emisoras y deberán volver a programarse.

Una introducción al RDS

Radio Data System (Sistema de datos de radio), o RDS como se le conoce comúnmente, es un sistema utilizado por la mayoría de emisoras de radio FM para proporcionar a los oyentes informaciones de diversos tipos —el nombre de la emisora y el tipo de programa que están emitiendo, por ejemplo.

Una de las funciones de RDS consiste en la posibilidad de buscar por tipo de programa. Por ejemplo, puede buscar una emisora que esté emitiendo un programa de tipo **Jazz**.

Están disponibles los tipos de programas siguientes:[1]

News – Noticias
Affairs – Acontecimientos actuales
Info – Información general
Sport – Deportes
Educate – Material Educativo
Drama – Radio novelas, etc.
Culture – Cultura nacional o regional, teatro, etc.
Science – Ciencia y tecnología
Varied – Material basado normalmente en charlas, tales como concursos o entrevistas.
Pop M – Música Pop
Rock M – Música Rock
Easy M – Ligera
Light M – Música clásica 'ligera'
Classics – Música clásica 'no ligera'
Other M – Otro tipo de música que no pertenece a ninguna de las categorías anteriores
Weather – Informes meteorológicos
Finance – Reportes de la bolsa de valores, comercio, mercadeo, etc.
Children – Programas para niños
Social – Asuntos sociales
Religion – Programas relacionados con religión
Phone In – Público en general expresando sus opiniones por teléfono
Travel – Anuncios de viajes vacacionales más que del tráfico
Leisure – Recreación y pasatiempos
Jazz – Jazz
Country – Música country
Nation M – Música popular en idiomas diferentes al inglés
Oldies – Música popular de los años 50 y 60
Folk M – Música folklórica
Document – Documentales

Visualización de la información RDS

Utilice el botón **DISP** para visualizar los diferentes tipos de información RDS disponibles.[2]

• Pulse DISP para visualizar información RDS.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la siguiente forma:

- Radio Text (**RT**) – Los mensajes se envían a través de la emisora de radio. Por ejemplo, una emisora de programas de entrevistas puede proporcionar un número de teléfono como RT.
- Program Service Name (**PS**) – Nombre de la emisora de radio.
- Tipo de programa (**PTY**) – Indica el tipo de programa que se está emitiendo en ese momento.
- Frecuencia actual del sintonizador (**FREQ**)

Búsqueda de programas RDS

Puede buscar un tipo de programa de los enumerados anteriormente.

1 Pulse el botón FM para seleccionar la banda FM.[3]

2 Pulse PTY SEARCH.

SEARCH se visualizará en la pantalla.

3 Utilice el disco selector MULTI JOG para seleccionar el tipo de programa que desea escuchar.

4 Pulse ENTER para buscar el tipo de programa.

El sistema comienza buscando una concordancia a través de las emisoras preajustadas. Cuando la localice, la búsqueda se detiene y la estación se reproduce durante 5 segundos.

Español

Nota

1 Además, existen otros tres tipos de programas, **TEST**, **Alarm!**, y **None**. **Alarm!** y **TEST** se utilizan para anuncios de emergencia. No es posible buscar este tipo de programa, pero el sintonizador cambiará automáticamente a esta señal de emisión RDS. **None** aparece cuando no se puede encontrar un tipo de programa.

2 • Si se capta algún ruido mientras se visualiza la información RT que se desplaza en la pantalla, es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.

• Si visualiza en la pantalla RT **NO RADIO TEXT DATA**, esto significa que la emisora de radiodifusión no está transmitiendo datos RT. La pantalla cambiará automáticamente a la visualización de datos PS (si no hay datos PS, se muestra la frecuencia).

• En la visualización PTY, puede que se muestre **NO DATA**. En este caso, la visualización PS aparece tras unos segundos.

3 El sistema RDS solo se puede utilizar en la banda FM.

5 Si desea continuar escuchando la emisora, pulse ENTER dentro de los 5 segundos de reproducción de la emisora mencionados anteriormente.

Si no pulsa **ENTER**, la búsqueda se reanuda.

Si visualiza **NO PTY** esto significa que el sintonizador no pudo encontrar el tipo de programa en el tiempo de la búsqueda.[1]

Uso del EON

Cuando se activa EON (información mejorada de otras redes), el receptor salta a una emisión conectada EON cuando esta se inicia, aunque se utilice una función del receptor diferente a la de sintonización. No se puede utilizar en áreas en las que no se transmite información EON y cuando emisoras de radiodifusión FM no transmitan datos PTY. Cuando finaliza la emisión, el sintonizador vuelve a la frecuencia o función originales.

1 Pulse el botón FM para seleccionar la banda FM.[2]

2 Pulse EON para seleccionar uno de los modos posibles.

Pulse el botón repetidamente para cambiar entre:

- **EON TA** (Anuncios de tráfico) – Ajusta el sintonizador para que capte información sobre el tráfico cuando esta sea emitida.
- **EON NEWS** – Ajusta el sintonizador para captar noticias cuando estas son emitidas.
- **OFF** – Desactiva la función EON.

Cuando se ajusta a **TA** o **NEWS**, se ilumina el indicador **EON** de la pantalla (este indicador parpadea cuando se está recibiendo una emisión EON).[3] El indicador **O** en la pantalla se ilumina cuando la emisora actual cuenta con el servicio EON.[4]

Nota

1 El RDS solamente busca emisoras preajustadas. Si no se ha ajustado ninguna emisora, o si el tipo de programa no se pudo encontrar entre las emisoras preajustadas, se visualizará **NO PTY**. **FINISH** significa que la búsqueda se ha completado.

2 El sistema EON solo se puede utilizar en la banda FM.

3 No es posible buscar anuncios de tráfico y noticias al mismo tiempo.

4 • No es posible operar los botones **TUNER EDIT** y **PTY SEARCH** mientras que el indicador **EON** esté encendido en la pantalla.
• Si desea cambiar a otra función que no sea la del sintonizador cuando el indicador **EON** esté parpadeando, pulse **EON** para desactivar EON.

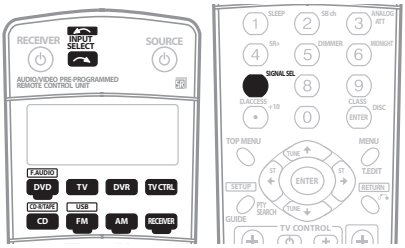
Capítulo 9:
Grabación

Cómo hacer una grabación de audio o vídeo

Puede hacer una grabación de audio o vídeo desde el sintonizador incorporado o desde una fuente de audio o vídeo conectada al receptor (por ejemplo, un reproductor de CD o un televisor).

Tenga presente que no es posible hacer una grabación digital a partir de una fuente analógica o viceversa; por lo tanto, asegúrese de que los componentes hacia o desde los cuales va a grabar estén conectados de la misma forma (para más detalles sobre las conexiones, consulte *Conexiones* en la página 11).

Si desea grabar una fuente de vídeo, deberá utilizar el mismo tipo de conexión para la fuente y para la grabadora. Por ejemplo, no es posible grabar desde un componente conectado a los conectores de vídeo S a una grabadora conectada a las salidas de vídeo compuesto (para más detalles sobre las conexiones de vídeo, consulte la página 16).



1 Seleccione la fuente que desea grabar.
Utilice los botones **MULTI CONTROL** (o **INPUT SELECT**).

2 Seleccione la señal de entrada (si es necesario).
Pulse el botón **RECEIVER** y, a continuación, pulse **SIGNAL SEL** para seleccionar la señal de entrada correspondiente al componente fuente (consulte página 33 para obtener más información al respecto).

3 Prepare la fuente que desea grabar.
Sintonice la emisora de radio, cargue el CD, cinta de vídeo, DVD, etc.

4 Prepare la grabadora.
Inserte una cinta en blanco, MD, cinta de vídeo, etc., en el dispositivo de grabación y ajuste los niveles de grabación.

Si tiene dudas sobre cómo realizar estos procedimientos, consulte el manual de instrucciones suministrado con la grabadora. En la mayoría de las videograbadoras el nivel de grabación de audio se ajusta automáticamente—consulte el manual de instrucciones del componente si tiene dudas.

5 Inicie la grabación; luego, inicie la reproducción en el componente fuente.[1]

Nota

1 • El volumen, el balance, la tonalidad (graves, agudos, sonoridad) y los efectos de sonido envolvente del receptor no tienen ningún efecto sobre la señal grabada.
• Algunas fuentes digitales están protegidas contra copias y sólo pueden grabarse en modo analógico.
• Algunas fuentes de vídeo están protegidas contra copia. No es posible grabar estas fuentes.

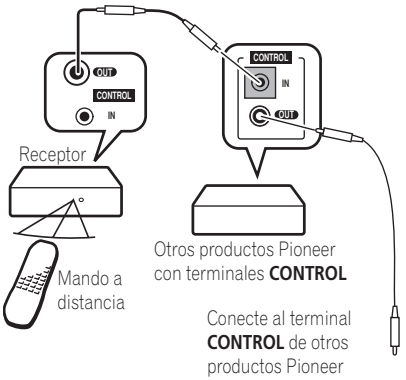
Capítulo 10:

Control de otros componentes del sistema

Control de otros componentes Pioneer

Muchos componentes Pioneer tienen conectores SR **CONTROL** que pueden utilizarse para conectar componentes entre sí, de modo que sea posible controlarlos utilizando solamente el sensor de mando a distancia de uno de los componentes. Cuando utilice un mando a distancia, la señal de control se transmitirá a través de la cadena hasta llegar al componente apropiado.[1]

Si utiliza esta función, *asegúrese también de que tiene al menos un juego de conectores de audio y vídeo analógicos conectados* a otro componente, a modo de conexión a tierra.



Uso del mando a distancia para controlar otros componentes

La mayoría de los componentes puede asignarse a uno de los botones **MULTI CONTROL** utilizando el código de preajuste del fabricante del componente almacenado en el mando a distancia.

Sin embargo, tenga presente que en algunos casos sólo será posible controlar ciertas funciones después de asignar el código de preajuste correspondiente, o de lo contrario los códigos del fabricante almacenados en el mando a distancia no funcionarán para el modelo que se está utilizando.[2]

Nota

- Puede cancelar o salir de cualquier paso pulsando y manteniendo pulsado **RECEIVER**. Para retroceder un paso, pulse **RETURN**.
- Después de un minuto de inactividad, el mando a distancia cancelará automáticamente la operación.

Nota

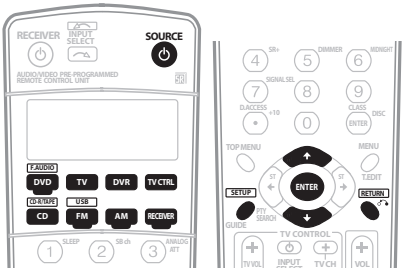
1 • Si desea controlar todos sus componentes mediante el mando a distancia de este receptor, consulte *Control de otros componentes del sistema* en la página 50.

• Si ha conectado un mando a distancia al conector **CONTROL IN** (mediante un cable con miniclavijas), no podrá controlar este equipo mediante el sensor de mando a distancia.

2 • Los códigos de TV (por ejemplo, códigos para el televisor, la televisión por cable, la televisión por satélite o la televisión digital) sólo se pueden asignar al botón **TV/SAT** o **TV CTRL**.

• Si asigna la función **FM** o **AM** a otro componente, para volver a utilizar el sintonizador integrado en este receptor tendrá que volver a asignar el código de preajuste de Pioneer.

Selección directa de códigos de preajuste



1 Mientras presiona el botón RECEIVER, pulse el botón SETUP.
La pantalla LCD del mando a distancia indicará **SETUP**.

2 Utilice ↑/↓ para seleccionar PRESET y, a continuación, pulse ENTER.

3 Pulse el botón MULTI CONTROL para seleccionar el componente que desea controlar y luego pulse ENTER.
La pantalla LCD del mando a distancia mostrará el componente que desea controlar.[1]

4 Utilice ↑/↓ para seleccionar la primera letra de la marca del componente y, a continuación, pulse ENTER.
Esta letra debe corresponder al nombre del fabricante (por ejemplo, **P** para Pioneer).

5 Utilice ↑/↓ para seleccionar el nombre del fabricante en la lista y, a continuación, pulse ENTER.

6 Utilice ↑/↓ para seleccionar el código apropiado en la lista; luego, intente controlar el componente con este mando a distancia.
El código debe comenzar con el tipo de componente (por ejemplo, **DVD 009**). Si hay más de un código, seleccione el primero.

Para probar el mando a distancia, encienda o apague (modo de espera) el componente pulsando **SOURCE** ⏻. Si no funciona, seleccione el siguiente código de la lista (si hay uno).

7 Si puede controlar correctamente el componente con el mando a distancia, pulse ENTER para confirmar el código seleccionado.
La pantalla LCD del mando a distancia indicará **OK**.

Cómo borrar uno de los botones programados en el mando a distancia

Este procedimiento borra un control asignado a uno de los botones y restaura la configuración por defecto.

1 Mientras presiona el botón RECEIVER, pulse el botón SETUP.
La pantalla LCD del mando a distancia indicará **SETUP**.

2 Utilice ↑/↓ para seleccionar ERASE y, a continuación, pulse ENTER.

3 Pulse el botón MULTI CONTROL correspondiente al ajuste del botón que desea borrar y, a continuación, pulse ENTER.
La pantalla LCD del mando a distancia mostrará el componente que desea controlar.

4 Pulse el botón que desea borrar durante dos segundos.
La pantalla LCD indicará **OK** o **NO CODE** para confirmar que el botón ha sido borrado.

5 Repita el paso 4 para borrar otros botones.

6 Pulse y mantenga pulsado el botón RECEIVER durante dos segundos cuando haya terminado.

Borrado de todos los datos programados en el mando a distancia

Este procedimiento borra todos los códigos de preajuste en el mando a distancia.

1 Mientras presiona el botón RECEIVER, pulse el botón SETUP.
La pantalla LCD del mando a distancia indicará **SETUP**.

2 Utilice ↑/↓ para seleccionar RESET y, a continuación, pulse ENTER.

Nota
1 No es posible asignar el botón **RECEIVER**.

3 Pulse y mantenga pulsado ENTER durante dos segundos aproximadamente.
La pantalla LCD indicará **OK** para confirmar que se han borrado los datos programados en el mando a distancia.

Función directa

- Ajuste por defecto: **ON**

Puede utilizar la función directa para controlar un componente mediante el mando a distancia al mismo tiempo que utiliza el receptor para reproducir otro componente. De esta forma puede, por ejemplo, utilizar el mando a distancia para iniciar la reproducción de un CD en el receptor y luego utilizar el mando a distancia para rebobinar una cinta en su videograbadora mientras escucha su reproductor de CD.

Cuando la función directa esté activada, cualquier componente que seleccione (utilizando los botones **MULTI CONTROL**) será seleccionado tanto por el receptor como por el mando a distancia. Si desactiva la función directa, podrá utilizar el mando a distancia sin afectar el funcionamiento del receptor.[1]

1 Mientras presiona el botón RECEIVER, pulse el botón SETUP.
La pantalla LCD del mando a distancia indicará **SETUP**.

2 Utilice ↑/↓ para seleccionar DIRECT F y, a continuación, pulse ENTER.

3 Pulse el botón MULTI CONTROL para seleccionar el componente que desea controlar y luego pulse ENTER.
La pantalla LCD del mando a distancia mostrará el componente que desea controlar.

4 Utilice ↑/↓ para ON o OFF la función directa y, a continuación, pulse ENTER.
La pantalla indicará **OK** para confirmar el ajuste.

Confirmación de códigos de preajuste

Utilice esta función para comprobar qué código de preajuste está asignado a un botón **MULTI CONTROL** en particular.

1 Mientras presiona el botón RECEIVER, pulse el botón SETUP.
La pantalla LCD del mando a distancia indicará **SETUP**.

2 Utilice ↑/↓ para seleccionar READ ID y, a continuación, pulse ENTER.

3 Pulse el botón MULTI CONTROL del componente cuyo código de preajuste desea comprobar, pulse.
La pantalla mostrará la marca y el código de preajuste durante tres segundos.

Nota
1 No es posible utilizar la función directa junto con la función **TV CTRL**.

Controles para televisores

Este mando a distancia puede controlar componentes una vez que se han introducido los códigos apropiados o después de que se programan comandos en el receptor (para más detalles, consulte *Control de otros componentes del sistema* en la página 50). Utilice los botones **MULTI CONTROL** para seleccionar componente.

- Los botones **TV CONTROL** del mando a distancia se utilizan exclusivamente para controlar el televisor asignado al botón **TV CTRL**. Si tiene dos televisores, asigne el televisor principal al botón **TV CTRL**.

Botón(es)	Función	Componentes
TV⏻	Púlselo para cambiar el componente asignado al botón **TV CTRL** de encendido o apagado.	TV por cable/TV satelital/TV
INPUT SELECT	Para cambiar la entrada de TV (No funciona con todos los modelos).	TV
TV CH +/–	Para seleccionar canales.	TV por cable/TV satelital/TV
TV VOL +/–	Para ajustar el nivel de volumen del televisor.	TV por cable/TV satelital/TV
SOURCE⏻	Púlselo para cambiar el componente asignado al botón **TV CTRL** de encendido o apagado.	TV por cable/TV satelital/TV
◄◄	Utilícelo para elegir los comandos 'A' en un menú de TV satélite.	TV satélite
I◄◄	Utilícelo para elegir los comandos RED/B en un menú de TV satélite/TV.	TV satélite/TV
►►I	Utilícelo para elegir los comandos CYAN/E en un menú de TV satélite/TV.	TV satélite/TV
II	Utilícelo para elegir los comandos GREEN/C en un menú de TV satélite/TV.	TV satélite/TV
■	Utilícelo para elegir los comandos YELLOW/D en un menú de TV satélite/TV.	TV satélite/TV
AUDIO	Utilícelo para cambiar las pistas de audio.	TV satélite/TV
GUIDE	Utilícelo como botón **GUIDE** para navegar.	TV por cable/TV satelital/TV
	Cambia **TEXT OFF** en los televisores.	TV
RETURN	Utilícelo para seleccionar **RETURN** o **EXIT**.	TV satélite/TV
Botones numéricos	Utilícelo para seleccionar una canal de TV específico.	TV por cable/TV satelital/TV
Botón **+10**	Utilícelo para agregar un punto decimal al seleccionar una canal de TV específico.	TV por cable/TV satelital/TV
ENTER/ DISC	Utilícelo para introducir un canal.	TV por cable/TV satelital/TV

Botón(es)	Función	Componentes
MENU	Para seleccionar la pantalla de menú.	TV por cable/TV satelital/TV
←→↓↑ & **ENTER**	Pulse este botón para seleccionar o ajustar elementos en la pantalla de menú, o para desplazarse.	TV por cable/TV satelital/TV
TOP MENU	Cambia **TEXT ON** por TVs.	TV

Controles para otros componentes

Este mando a distancia puede controlar componentes una vez que se han introducido los códigos apropiados o después de que se programan comandos en el receptor (para más detalles, consulte *Control de otros componentes del sistema* en la página 50). Utilice los botones **MULTI CONTROL** para seleccionar componente.

Botón(es)	Función	Componentes
SOURCE⏻	Pulse este botón para encender y apagar (modo de espera) el componente.	Reproductor de CD/MD/ CD-R/VCR/DVD/LD/DVR/ Platina de casete
I◄◄	Pulse este botón para retroceder al principio de la pista actual. Púlselo repetidamente para retroceder al principio de pistas anteriores.	Reproductor de CD/MD/ CD-R/DVD/LD
	Para retroceder canales (canal –).	DVR/VCR
►►I	Pulse este botón para avanzar al principio de la pista siguiente. Púlselo repetidamente para avanzar al principio de pistas subsiguientes.	Reproductor de CD/MD/ CD-R/DVD/LD
	Para avanzar canales (canal +).	VCR
II	Para hacer una pausa en la reproducción o grabación.	Reproductor de CD/MD/ CD-R/VCR/DVD/LD/DVR/ Platina de casete
►	Para iniciar la reproducción.	Reproductor de CD/MD/ CD-R/VCR/DVD/LD/DVR/ Platina de casete
►►	Manténgalo pulsado para reproducción rápida en dirección de avance.	Reproductor de CD/MD/ CD-R/VCR/DVD/LD/DVR/ Platina de casete
◄◄	Manténgalo pulsado para reproducción rápida en dirección de retroceso.	Reproductor de CD/MD/ CD-R/VCR/DVD/LD/DVR/ Platina de casete
■	Para detener la reproducción (en algunos modelos, la pulsación de este botón cuando el disco ya está detenido causará la apertura de la bandeja portadisco).	Reproductor de CD/MD/ CD-R/VCR/DVD/LD/DVR/ Platina de casete
● **REC** (**SHIFT+►**)	Inicia la grabación. Para evitar grabaciones accidentales, este botón se debe presionar dos veces para que tenga efecto.	Reproductor de MD/CD-R/ VCR/DVR/Platina de casete

Botón(es)	Función	Componentes
REC STOP (**SHIFT+■**)	Detiene la grabación.	Reproductor de DVR
JUKEBOX (**SHIFT+►►I**)	Activa la función Jukebox.	Reproductor de DVR
Botones numéricos	Para acceder directamente a las pistas de una fuente de señales.	Reproductor de CD/MD/ CD-R/VCR/LD
	Utilice los botones numéricos para desplazarse por la pantalla.	Reproductor de DVD/DVR
Botón **+10**	Para seleccionar pistas cuyo número es superior a 10 (Por ejemplo, pulse **+10** y **3** para seleccionar la pista 13).	Reproductor de CD/MD/ CD-R/VCR/LD
ENTER/ DISC	Para seleccionar el disco.	Reproductor de CD múltiple
	Para expulsar el disco.	Reproductor de MD
	Utilícelo como botón **ENTER**.	VCR
	Utilícelo como botón **CLEAR**.	DVD
	Muestra la pantalla de configuración para reproductores de DVR.	Reproductor de DVR
	Para cambiar el lado del LD.	Reproductor de LD
TOP MENU	Para visualizar el menú 'superior' de un reproductor de DVD.	Reproductor de DVD/DVR
MENU	Muestra menús para el DVD o DVR que está utilizando.	Reproductor de DVD/DVR
⬆	Para hacer una pausa en la reproducción de la cinta.	Platina de casete
⬇	Para detener la cinta.	Platina de casete
ENTER	Para iniciar la reproducción.	Platina de casete
⬅/➡	Para rebobinar/adelantar rápidamente la cinta.	Platina de casete
⬅➡⬇⬆ & **ENTER**	Para navegar por los menús/opciones de DVD.	Reproductor de DVD/DVR
GUIDE	Púlselo para acceder a la pantalla de configuración del reproductor de DVD.	Reproductor de DVD/DVR
CH +/–	Para seleccionar canales.	Reproductor de VCR/DVD/ DVR
	Para seleccionar pistas.	CD/MD/CD-R/Platina de casete
AUDIO	Para cambiar el idioma o el canal de audio.	Reproductor de DVD/DVR
SUBTITLE	Para visualizar/cambiar los subtítulos en DVDs multilingües.	Reproductor de DVD/DVR
HDD (SHIFT + CH–)	Para cambiar a los controles de disco duro al utilizar una grabadora de DVD/HDD.	Reproductor de DVR
DVD (SHIFT + CH+)	Para cambiar a los controles de DVD al utilizar una grabadora de DVD/HDD.	Reproductor de DVR

Capítulo 11:
Otras conexiones

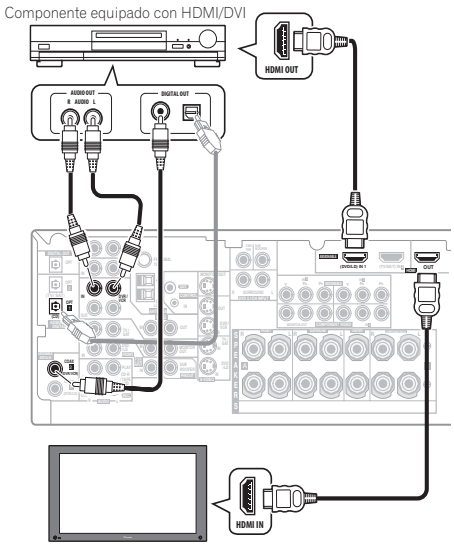
Precaución

- *Antes de realizar o cambiar las conexiones*, desconecte la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Los componentes deberán conectarse al sistema en último lugar.
- No permita el contacto entre cables de altavoz de diferentes terminales.
- Puede utilizar altavoces con una impedancia nominal de 6 Ω a 16 Ω (si va a utilizar altavoces con una impedancia inferior a 8 Ω, consulte *Cómo cambiar la impedancia de los altavoces* en la página 68).

Conexión mediante HDMI

Si tiene un componente equipado con HDMI o DVI (con HDCP), puede conectarlo a este receptor utilizando un cable HDMI disponible en tiendas.

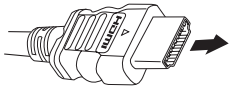
La conexión HDMI transfiere vídeo digital sin comprimir, así como casi todos los tipos de audio digital con los que sea compatible el componente conectado, incluidos DVD-Video, DVD-Audio (consulte la lista de limitaciones que aparece a continuación), Video CD/Super VCD, CD y MP3.



1 Utilice un cable HDMI para conectar la interconexión HDMI IN 1/2 de este receptor a una salida HDMI de su componente HDMI.

2 Utilice un cable HDMI para conectar la interconexión HDMI OUT de este receptor a una interconexión HDMI de su monitor compatible con HDMI.

- La flecha situada en la estructura del conector del cable deberá apuntar hacia la derecha para una alineación correcta con el conector del reproductor.



3 Para escuchar audio de un componente HDMI a través de este sistema, realice las conexiones analógicas y/o digitales necesarias.

En el panel posterior, debe enchufar los conectores de audio de un conjunto de entradas de audio/vídeo (por ejemplo **DVR/ VCR** tal como se muestra en la ilustración).

- Sin esta conexión, el audio HDMI seguirá emitiéndose a través de su televisor o pantalla de plasma (aunque no se escuchará ningún sonido a través de este receptor).

4 Asigne la(s) entrada(s) HDMI que haya conectado a la fuente de entrada correspondiente.
Después de la conexión, debe especificar qué entrada(s) está utilizando para el componente HDMI en *Asignación de las entradas HDMI* en la página 62.

5 Utilice los botone.s de fuente de entrada para seleccionar la fuente de entrada que haya asignado en el paso anterior y, a continuación, pulse SIGNAL SEL después de pulsar el botón RECEIVER para seleccionar la señal de entrada de audio.
También puede hacerlo utilizando los controles del panel frontal (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 33).

- Si la señal de vídeo no aparece en su televisor o pantalla de plasma, intente configurar el ajuste de resolución de su componente o pantalla. Tenga en cuenta que algunos componentes (por ejemplo, las videoconsolas) tienen resoluciones que pueden no visualizarse. En este caso, utilice una conexión S-video o de vídeo compuesto (analógica).

Acerca de HDMI

El HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) es compatible tanto con el vídeo como con el audio de una conexión digital única para utilizarla con reproductores de DVD, televisión digital, decodificadores y otros dispositivos AV. HDMI se ha desarrollado para ofrecer las tecnologías de Protección de contenido digital de alto ancho de banda (HDCP), así como de Interfaz visual digital (DVI) en una especificación. HDCP se utiliza para proteger contenidos digitales transmitidos y recibidos a través de pantallas compatibles con DVI.

HDMI tiene la capacidad de ser compatible con vídeo estándar, mejorado o de alta definición, además de con audio de sonido envolvente multicanal. Las funciones HDMI incluyen vídeo digital sin comprimir, un ancho de banda de hasta 2,2 gigabytes por segundo (con señales HDTV), un conector (en lugar de varios cables y conectores) y comunicaciones entre la fuente AV y dispositivos AV, tales como televisión digital.
HDMI, el logotipo de HDMI y la Interfaz multimedia de alta definición (HDMI) son marcas o marcas registradas de HDMI licensing LLC.

Configuración de altavoces B de una segunda zona

Si selecciona **Second Zone** en *Configuración de los altavoces de sonido envolvente trasero* en la página 36, podrá utilizar los altavoces conectados a los terminales de altavoces B (sonido envolvente trasero) del panel trasero para disfrutar de sonido de reproducción estéreo en otra habitación. Para obtener las opciones de escucha con esta configuración, consulte *Cambio del sistema de altavoces* más abajo.

1 Conecte un par de altavoces a los terminales de los altavoces de sonido envolvente trasero del panel posterior.
Conéctelos del mismo modo que conectó los altavoces en *Conexión de los altavoces* en la página 19. Cuando coloque los altavoces en otra habitación, asegúrese de revisar *Ubicación de los altavoces* en la página 20.

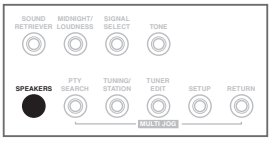
2 Seleccione 'Second Zone' en el menú 'Surr Back System'.
Para más detalles, consulte *Configuración de los altavoces de sonido envolvente trasero* en la página 36.

Cambio del sistema de altavoces

Si seleccionó **Second Zone** en *Configuración de los altavoces de sonido envolvente trasero* en la página 36, podrá elegir entre tres ajustes de sistema de altavoces utilizando el botón **SPEAKERS**. Si ha seleccionado **Normal (SB)** o **Front Bi-Amp**, el sistema de altavoces se fija como **SP▶A** o **SP▶AB** (respectivamente). Las opciones de abajo son sólo para el ajuste **Second Zone**.[1]

Nota
1 • La salida de subwoofer depende de la configuración que haya realizado en *Ajuste de altavoz* en la página 42. Sin embargo, si seleccionó **SP▶B** anteriormente, no se escuchará ningún sonido por el subwoofer (el canal LFE no está mezclado).
• Dependiendo del *Configuración de los altavoces de sonido envolvente trasero* en la página 36, la emisión por los terminales de salida previa de sonido envolvente podría cambiar.
• Todos los sistemas de altavoces (excepto las conexiones **Second Zone**) se apagan cuando los altavoces están conectados.

• **Utilice el botón SPEAKERS del panel frontal para seleccionar un ajuste del sistema de altavoces.**



Pulse varias veces para seleccionar una opción del sistema de altavoces:

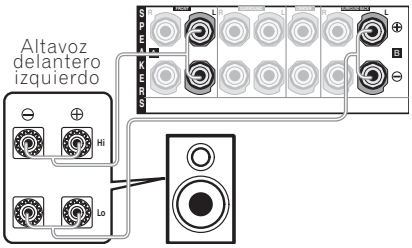
- **SP►A** – El sonido se emite por los altavoces conectados a los terminales de altavoces A (es posible la reproducción multicanal).
- **SP►B** – El sonido se emite por los dos altavoces conectados al sistema de altavoces B (sólo es posible para la reproducción estéreo).
- **SP►AB** – El sonido se emite por el sistema de altavoces A (hasta 5 canales, dependiendo de la fuente), los dos altavoces del sistema de altavoces B y el subwoofer. Las fuentes multicanal (se escuchan a través del sistema de altavoces A) se mezclan para una emisión estéreo por el sistema de altavoces B.

Biamplificación de los altavoces delanteros

La biamplificación consiste en conectar los controladores de alta y baja frecuencia de los altavoces a unos amplificadores diferentes (en este caso, a los terminales delanteros y de sonido trasero envolvente) para un mejor rendimiento de la división de frecuencias. Para ello los altavoces deben ser biamplificables (tener terminales independiente para altos y bajos) y la mejora del sonido dependerá del tipo de altavoces que utilice.

1 Conecte los altavoces como se muestra a continuación.

Esta ilustración muestra las conexiones para utilizar la biamplificación en el altavoz delantero izquierdo. Conecte de la misma forma el altavoz delantero derecho.



Puesto que los terminales del altavoz delantero y de sonido envolvente trasero emiten el mismo audio, no importa qué grupo (delanteros o de sonido envolvente trasero) alimenta a qué parte (**Hi** o **Low**) del altavoz.

- Asegúrese de que las conexiones **+**/**–** están bien introducidas.

2 Seleccione el ajuste 'Front Bi-Amp' en el menú 'Surr Back System'.

Consulte *Configuración de los altavoces de sonido envolvente trasero* en la página 36 para especificar cómo se están utilizando los terminales de los altavoces de sonido envolvente trasero.

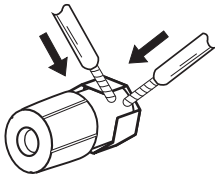
Precaución

- La mayoría de los altavoces con terminales **Hi** y **Low** tienen dos placas metálicas que conectan los terminales **Hi** con el **Low**. Éstas deberán desconectarse al biamplificar los altavoces o podría dañar seriamente el amplificador. Consulte el manual de los altavoces para obtener más información.
- Si los altavoces tienen una red divisora de frecuencia extraíble, asegúrese de no extraerla al realización la biamplificación. Si lo hiciera, podría dañar los altavoces.

Bicableado de los altavoces

Las razones para bicablear son básicamente las mismas que para biamplificar, pero además, los efectos de interferencias dentro del cable podrían reducirse, produciendo un mejor sonido. De nuevo, para ello los altavoces deben ser bicableables (es decir, deben tener terminales independientes para las frecuencias alta y baja). Al bicablear los altavoces, asegúrese de que ha seleccionado **Normal (SB)** o **Second Zone** en *Configuración de los altavoces de sonido envolvente trasero* en la página 36.

• **Para bicablear un altavoz, conecte los dos cables del altavoz al terminal del altavoz en el receptor.**

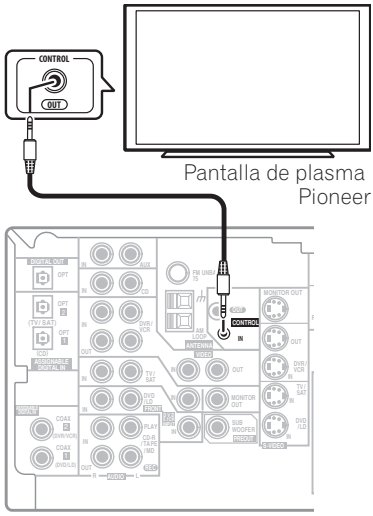


Precaución

- Al bicablear los altavoces, asegúrese de utilizar una conexión paralela (no en serie, que es bastante poco habitual).
- No conecte de esta forma diferentes altavoces del mismo terminal.

Uso del receptor con una pantalla de plasma Pioneer

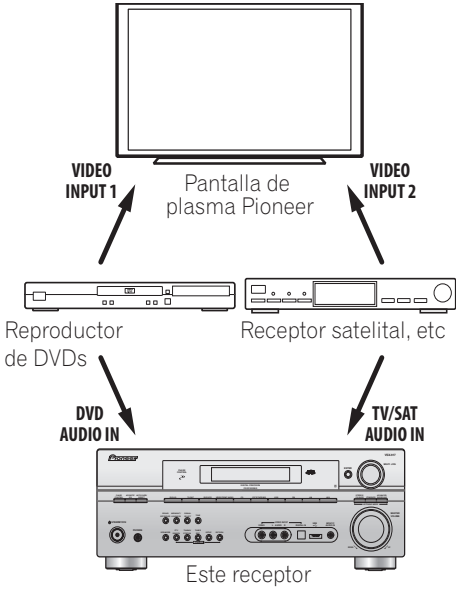
Si posee una pantalla de plasma Pioneer[1], puede usar un cable SR+ para conectarlo a esta unidad y sacar provecho de varias funciones convenientes, tales como el cambio automático de entradas de vídeo de la pantalla de plasma.



Este receptor

- **Utilice un cable SR+[2] con miniclavija de 3 aros para conectar el Conector CONTROL IN jack de este receptor al Conector CONTROL OUT de la pantalla de plasma.**

Antes de poder utilizar las funciones SR+ adicionales, deberá hacer algunos ajustes en el receptor. Para obtener instrucciones detalladas, consulte *Configuración SR+ para pantallas de plasma Pioneer* en la página 64.



Este receptor

Para aprovechar plenamente las funciones SR+, deberá conectar los componentes fuente (reproductor de DVD, etc.) de una forma ligeramente diferente a la descrita en este capítulo. Para cada componente, conecte la salida de vídeo directamente a la pantalla de plasma, y conecte sólo el audio (analógico y/o digital) a este receptor.

Español

Nota

1 Este receptor es compatible con todas las pantallas de plasma Pioneer fabricadas desde el año 2003 en adelante.

2 • El cable SR+ de 3 aros de Pioneer está disponible en el comercio con el número de pieza ADE7095. Para obtener más información sobre cómo adquirir un cable SR+, póngase en contacto con el departamento de Asistencia al Cliente de Pioneer (también puede utilizar un cable con miniclavija fonográfica de 3 aros (disponible en comercios) para realizar la conexión).

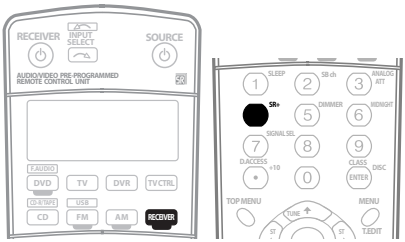
• Si conecta el equipo a una pantalla de plasma Pioneer utilizando un cable SR+, deberá apuntar el mando a distancia hacia el sensor de mando a distancia de la pantalla de plasma para controlar el receptor. En este caso, no podrá controlar el receptor mediante el mando a distancia si apaga la pantalla de plasma.

Uso del modo SR+ con una pantalla de plasma Pioneer

Si realiza la conexión con un cable SR+, podrá controlar una serie de funciones de la pantalla de plasma Pioneer desde el receptor con mayor facilidad. Estas funciones incluyen:

- Visualización en pantalla del volumen.
- Visualización en pantalla del modo de audición.
- Cambio automático de entrada de vídeo en la pantalla de plasma.
- Silenciamiento automático del volumen en la pantalla de plasma.[1]

Para más información sobre cómo configurar el receptor, Consulte también *Configuración SR+ para pantallas de plasma Pioneer* en la página 64.



1 Asegúrese de que la pantalla de plasma y el receptor estén encendidos y conectados mediante un cable SR+.

Para más detalles, consulte *Uso del receptor con una pantalla de plasma Pioneer* más arriba.

2 Para activar/desactivar el modo SR+, pulse RECEIVER y luego el botón SR+.

En la pantalla del panel frontal aparece **SR+ ON** u **OFF**.

Nota

1 La función de cancelación automática del sonido se activa por separado; consulte *Configuración SR+ para pantallas de plasma Pioneer* en la página 64.

Capítulo 12:
Otros ajustes

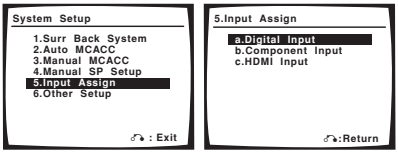
El menú Input Assign

Sólo debe hacer ajustes en el menú Input Assign si no ha conectado los componentes digitales de acuerdo con los ajustes por defecto para las entradas digitales, o si ha conectado los componentes mediante cables de vídeo por componentes.

1 Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, pulse el botón SETUP.

Aparecerá una pantalla (OSD) en su televisor. Utilice ↑/↓/←/→ y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú. Pulse **RETURN** para confirmar las opciones seleccionadas y salir del menú actual.

2 Seleccione 'Input Assign' en el menú System Setup.



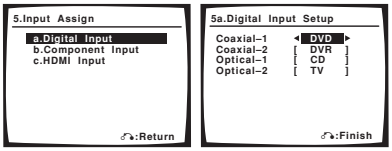
Asignación de las entradas digitales

- Ajuste por defecto:

  Coaxial - 1 – **DVD**
  Coaxial - 2 – **DVR**
  Optical - 1 – **CD**
  Optical - 2 – **TV**

Sólo debe realizar esta configuración si no ha conectado los componentes digitales de acuerdo con los ajustes por defecto para las entradas digitales (ver más arriba). Esta configuración informa al receptor sobre los componentes digitales que están conectados a los distintos terminales, de modo que los botones del mando a distancia correspondan con los componentes conectados.

1 Seleccione 'Digital Input' en el menú Input Assign.



2 Seleccione el número de la entrada digital en la que haya conectado el componente digital.

Los números que se muestran en la pantalla corresponden a los números que aparecen junto a las entradas en el panel trasero del receptor.

3 Seleccione el componente que corresponda al que a conectado a dicha entrada.

Seleccione entre **DVD**, **TV**, **CD**, **CDR**, **DVR** o **OFF**.

- Para hacerlo utilice ←/→ y **ENTER**.
- Si asigna una entrada digital a una función específica (por ejemplo, **DVD/LD**), cualquier entrada digital previamente asignada a dicha función se desactivará automáticamente.

4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Input Assign.

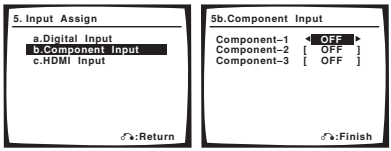
Asignación de entradas de vídeo de componentes

- Ajuste por defecto:

  Component 1 – **OFF**
  Component 2 – **OFF**
  Component 3 – **OFF**

Si ha utilizado cables de vídeo de componentes para conectar su equipo de vídeo, debe indicarle al receptor de qué dispositivo se trata, o podría ver una entrada de S-vídeo o vídeo compuesto en lugar del vídeo de componentes. Para más detalles, consulte *Uso de conectores de vídeo de componentes* en la página 17.

1 Seleccione 'Component Input' en el menú Input Assign.



Español

2 Seleccione el número de la entrada de vídeo por componentes a la que ha conectado el componente de vídeo.
Los números que se muestran en la pantalla corresponden a los números que aparecen junto a las entradas en el panel trasero del receptor.

3 Seleccione el componente que corresponda al que a conectado a dicha entrada.
Seleccione entre **DVD**, **TV**, **DVR** u **OFF**.

- Para hacerlo utilice ⬅/➡ y **ENTER**.
- Asegúrese de que ha conectado el audio del componente a las entradas correspondientes de la parte posterior del receptor.
- Si ha conectado algún componente de entrada al receptor utilizando una entrada de vídeo de componentes, deberá haber conectado también su televisor a esta salida de vídeo de componentes del receptor **MONITOR** (tras asignar una entrada no es posible convertir el vídeo de componentes).

4 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú Input Assign.

Asignación de las entradas HDMI

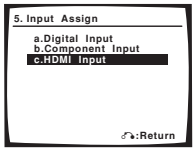
- Ajuste por defecto:

  HDMI - 1 – DVD

  HDMI - 2 – TV

Si utiliza HDMI para conectar su equipo de vídeo, debe informar al receptor de qué terminal(es) de entrada ha utilizado, de forma que pueda ver la señal de vídeo adecuada cuando seleccione la fuente de entrada.

1 Seleccione 'HDMI Input' en el menú Input Assign.



2 Seleccione el número de entrada HDMI al que ha conectado su componente de vídeo.
Los números que se muestran en la pantalla corresponden a los números que aparecen junto a las entradas en el panel trasero del receptor.

3 Seleccione el componente que corresponda al que a conectado a dicha entrada.
Seleccione entre **DVD**, **TV**, **DVR** o **OFF**.

- Para hacerlo utilice ⬅/➡ y **ENTER**.
- Para escuchar el audio del componente HDMI (a través de este sistema), debe realizar también conexiones de audio separadas con las entradas correspondientes de la parte posterior del receptor. Para más detalles, consulte *Conexión mediante HDMI* en la página 56.
- Si conecta algún componente de vídeo al receptor mediante HDMI, también deberá tener conectado su televisor a una salida HDMI de este receptor.

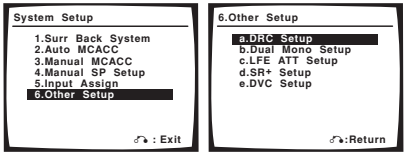
4 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú Input Assign.

El menú Other Setup

En el menú Other Setup es donde puede realizar ajustes personalizados para mostrar cómo está utilizando el receptor.

1 Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, pulse el botón SETUP.
Aparecerá una pantalla (OSD) en su televisor. Utilice ⬆/⬇/⬅/➡ y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú. Pulse **RETURN** para confirmar las opciones seleccionadas y salir del menú actual.

2 Seleccione 'Other Setup' y, a continuación, pulse ENTER.



3 Seleccione la opción que desea ajustar.
Si es primera vez que lo hace, le recomendamos ajustar las opciones en orden:

- **DRC Setup** – Especifica la cantidad de ajuste de rango dinámico para pistas de sonido Dolby Digital o DTS (consulte *Configuración de control de margen dinámico* en la página 63).

- **Dual Mono Setup** – Para aislar un canal durante la reproducción de discos con codificación monoaural dual (consulte *Configuración del modo monoaural dual* en la página 63).
- **LFE ATT Setup** – Selecciona el nivel de atenuación para el canal LFE (*Configuración del atenuador LFE* en la página 63).
- **SR+ Setup** – Especifique cómo desea controlar el monitor de plasma Pioneer (consulte *Configuración SR+ para pantallas de plasma Pioneer* en la página 64).
- **DVC Setup** – Especifique si desea que las señales de vídeo analógico se conviertan para reproducirse en su televisor (*Configuración del convertidor de vídeo digital* en la página 64).

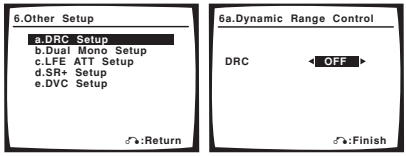
4 Ajuste cada opción según sea necesario y pulse RETURN para confirmar el ajuste en cada pantalla.

Configuración de control de margen dinámico

- Ajuste por defecto: **OFF**

Esta opción especifica el grado de ajuste del margen dinámico para bandas sonoras de cine Dolby Digital y DTS. Esto puede ser útil al reproducir sonido envolvente a bajos niveles de volumen.

1 Seleccione 'DRC Setup' en el menú Other Setup.



2 Seleccione el ajuste que desee.

- **OFF** – El margen dinámico no se ajusta (seleccione esta opción al escuchar a un volumen alto).
- **MAX** – El margen dinámico se reduce (el volumen de los sonidos fuertes disminuye y el de los sonidos más suaves aumenta).
- **MID** – Ajuste medio.

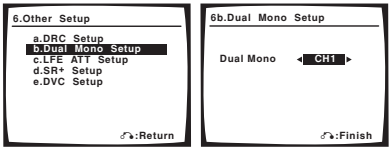
3 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú Other Setup.

Configuración del modo monoaural dual

- Ajuste por defecto: **CH1**

Puede especificar cómo deben reproducirse las bandas sonoras Dolby Digital y DTS codificadas en modo monoaural dual. El modo monoaural dual no es de uso muy común, pero a veces es necesario cuando es preciso enviar dos idiomas a canales independientes.

1 Seleccione 'Dual Mono Setup' en el menú Other Setup.



2 Seleccione el ajuste que desee.

- **CH1** – Sólo se reproduce el canal 1
- **CH2** – Sólo se reproduce el canal 2
- **CH1 CH2** – Ambos canales se reproducen a través de los altavoces delanteros

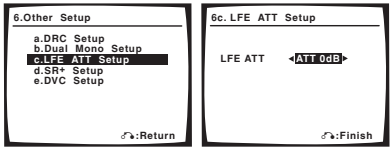
3 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú Other Setup.

Configuración del atenuador LFE

- Ajuste por defecto: **ATT 0dB**

Algunas fuentes de audio Dolby Digital y DTS incluyen tonos graves ultrabajos. Ajuste el atenuador LFE según sea necesario para evitar que los tonos graves ultrabajos distorsionen el sonido de los altavoces.

1 Seleccione 'LFE ATT Setup' en el menú Other Setup.



2 Seleccione el ajuste que desee.

- **ATT 0dB** – Ninguna limitación (ajuste recomendado)
- **ATT 10dB** – Limitación de 10 dB
- **LFE OFF** – El canal LFE no emite sonido

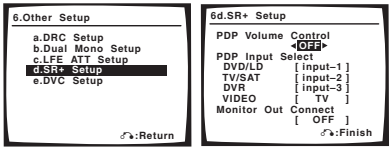
3 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú Other Setup.

Configuración SR+ para pantallas de plasma Pioneer

Si ha conectado una pantalla de plasma Pioneer a este receptor mediante un cable SR+, lleve a cabo los ajustes que se indican a continuación. Tenga en cuenta que el número de ajustes disponibles dependerá de la pantalla de plasma que haya conectado.

Consulte también *Uso del receptor con una pantalla de plasma Pioneer* en la página 59.

1 Seleccione 'SR+ Setup' en el menú Other Setup.



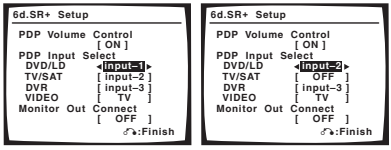
2 Seleccione el ajuste de 'PDP Volume Control' que desee.

- **OFF** – El receptor no controla el volumen de la pantalla de plasma.
- **ON** – Cuando el receptor está conectado a una de las entradas que utiliza la pantalla de plasma (**DVD/LD**, u otra función posterior), el volumen de la pantalla de plasma se silencia para que sólo se escuche el sonido del receptor.

3 Asigne cualquier fuente de entrada conectada a la pantalla de plasma al número de entrada correspondiente.

La fuente de entrada del receptor debe coincidir con una entrada de vídeo numerada en la pantalla de plasma. Por ejemplo, asigne **DVD/LD** a **input-2** si ha conectado su salida de vídeo DVD a la entrada de vídeo 2 de la pantalla de plasma.

- La **Monitor Out Connect** debería estar ajustada para la entrada que haya utilizado para conectar este receptor a su pantalla de plasma.



4 Cuando termine, pulse RETURN.

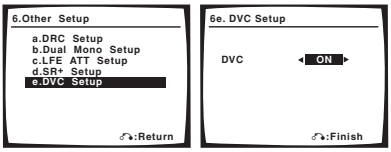
Volverá al menú Other Setup.

Configuración del convertidor de vídeo digital

- Ajuste por defecto: **ON**

El convertidor de vídeo le permite ver fuentes de vídeo analógico a través de todos los conectores **MONITOR VIDEO OUT** de este receptor. Tenga en cuenta que el convertidor da prioridad al vídeo de componentes, al S-video y, a continuación, al vídeo compuesto (en ese orden). Para más detalles, consulte *Acerca del convertidor de vídeo* en la página 12.

1 Seleccione 'DVC Setup' en el menú Other Setup.



2 Seleccione el ajuste que desee.

- **ON** – Todas las señales de vídeo analógicas se emiten por los conectores **MONITOR VIDEO OUT**.
- **OFF** – Sin conversión entre formatos de vídeo.

3 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá al menú Other Setup.

Capítulo 13:
Información adicional

Solución de problemas

Un manejo incorrecto a menudo puede confundirse con problemas o mal funcionamiento. Si cree que este componente tiene algún problema, compruebe los puntos siguientes. Eche un vistazo a los otros componentes y aparatos electrónicos que se están utilizando, ya que en ocasiones el problema puede residir ahí. Si no puede solucionar el problema después de realizar las comprobaciones que se indican a continuación, diríjase al centro de servicio técnico Pioneer autorizado más cercano para que lleve a cabo las reparaciones necesarias.

- Si el equipo no funciona de forma normal debido a interferencias externas tales como electricidad estática, desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a conectarla para restablecer las condiciones normales de funcionamiento.

Problema	Solución
El equipo no se enciende.	• Desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a conectarla. • Asegúrese de que no hay hilos sueltos del cable de los altavoces tocando el panel posterior. Esto puede provocar que el receptor se cierre automáticamente.
El receptor se apaga de repente y parpadea el indicador de alimentación.	• Después de un minuto aproximadamente (no deberá encender la unidad durante este tiempo), vuelva a encender el receptor. Si el mensaje persiste, llame a una empresa de servicio técnico independiente autorizada por Pioneer.
No hay emisión de sonido cuando se selecciona una función.	• Asegúrese de que ha conectado correctamente el componente (consulte la *Conexiones* en la página 11). • Pulse **MUTE** en el mando a distancia para desactivar la silenciación. • Pulse **SPEAKERS** para seleccionar el juego de altavoces apropiado (consulte *Cambio del sistema de altavoces* en la página 57). • Pulse **SIGNAL SELECT** para seleccionar la señal de entrada apropiada (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 33).
No hay emisión de imagen cuando se selecciona una función.	• Asegúrese de que ha conectado correctamente el componente (consulte la *Conexiones* en la página 11). • Seleccione el componente correcto (utilice los botones de selección de entradas). • Consulte la sección *Asignación de entradas de vídeo de componentes* en la página 61 para asegurarse que ha asignado la entrada correcta. • Se ha seleccionado una entrada de vídeo incorrecta en el monitor de TV. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.
El subwoofer no emite sonido.	• Asegúrese de que el subwoofer está conectado. • Si el subwoofer dispone de un mando de volumen, asegúrese de que está ajustado de forma adecuada. • Es posible que la fuente Dolby Digital o DTS que escucha no tenga un canal LFE. • Ajuste el subwoofer en *Ajuste de altavoz* en la página 42 en **YES** o **PLUS**. • Establezca el valor de *Configuración del atenuador LFE* en la página 63 en **LFEATT 0** o **LFEATT 10**.
No se emite ningún sonido de los altavoces central o de sonido envolvente.	• Conecte los altavoces de forma adecuada (consulte página 19). • Consulte *Ajuste de altavoz* en la página 42 para comprobar los ajustes de los altavoces. • Consulte *Nivel de canales* en la página 43 para comprobar los niveles de los altavoces.
No hay sonido en los altavoces posteriores surround.	• Consulte *Ajuste de altavoz* en la página 42 para comprobar los ajustes de altavoces de sonido envolvente traseros. • Consulte *Nivel de canales* en la página 43 para comprobar los niveles de los altavoces. • Consulte *Utilización del procesamiento de canal en segundo plano surround* en la página 31 para asegurarse de que los modos de procesamiento de sonido envolvente posterior y de sonido están seleccionados para el sonido de sonido envolvente posterior.

Problema	Solución
La función **PHASE CONTROL** no parece tener un efecto audible.	• Si procede, compruebe que el interruptor del filtro de paso bajo de su subwoofer está apagado o que el corte de está establecido con el ajuste de frecuencia más alto. Si hay un ajuste **PHASE** en el subwoofer, ajústelo a 0º (o dependiendo del subwoofer, el ajuste que crea que tiene el mejor efecto global en el sonido). • Asegúrese de que el ajuste de distancia del altavoz es correcto para todos los altavoces (consulte *Distancia de altavoces* en la página 44).
Las emisiones de radio contienen una cantidad considerable de ruido.	• Conecte la antena (página 18) y ajuste la posición para obtener la mejor recepción. • Aleje los cables sueltos de los hilos y terminales de la antena. • Extienda al máximo la antena de cable FM, oriéntela correctamente y fíjela a una pared (o conecte una antena FM exterior). • Conecte una antena de AM interior o exterior adicional (página 18). • Apague el equipo que provoca interferencias o muévalo del receptor (o mueva las antenas más lejos del equipo que está provocando ruidos).
No es posible seleccionar emisoras de radiodifusión automáticamente.	• Conecte una antena exterior (consulte la página 18).
Se escucha ruido durante la reproducción de una platina de casete.	• Aleje la pletina de casete del receptor hasta que el ruido desaparezca.
El sonido proviene de otros componentes, pero no del reproductor de DVD o LD.	• Ajuste **SIGNAL SELECT** en **AUTO**, **DIGITAL** o **ANALOG** según el tipo de conexión realizada (consulte página 33). • Establezca los ajustes de entradas digitales correctamente (consulte página 61). • Realice conexiones digitales (consulte página 13) y ajuste **SIGNAL SELECT** en **DIGITAL** (consulte página 33). • Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD.
Cuando se reproduce software con DTS, no se emite ningún sonido ni ningún ruido.	• Ajuste el nivel de salida digital del reproductor al máximo o a la posición neutra. • Asegúrese de que los ajustes en el reproductor sean correctos y/o que la salida de señal DTS esté activada. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD. • Ajuste el tipo de señal de entrada a **DIGITAL** (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 33).
Durante una búsqueda de reproducción, se emite sonido desde un reproductor de CD compatible con DTS.	• Esto no indica mal funcionamiento; asegúrese de disminuir el volumen para evitar que los altavoces emitan un ruido fuerte.
Todo parece estar configurado correctamente, pero el sonido de reproducción es extraño.	• Compruebe que los terminales positivo y negativo del altavoz del receptor están conectados a los terminales correspondientes de los altavoces (consulte *Conexión de los altavoces* en la página 19).
Parece haber un retardo de tiempo entre los altavoces y la salida del subwoofer.	• Consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 8 para configurar el sistema de nuevo utilizando MCACC (esto compensará automáticamente un retardo en la salida del subwoofer).
Después de utilizar la función Auto MCACC Setup, el ajuste de tamaño de altavoz (**LARGE** o **SMALL**) es incorrecto.	• El ruido de baja frecuencia puede estar provocado por un aparato de aire acondicionado o un motor. Apague todos los aparatos en la habitación y vuelva a ejecutar Auto MCACC Setup.
El mando a distancia no funciona.	• Sustituya las pilas (consulte la página 6). • Utilícelo en un rango de 7 m, 30° del sensor remoto (consulte página 27). • Retire el obstáculo o utilícelo desde otra posición. • Evite exponer el sensor de mando a distancia del panel frontal a luz directa. • Desenchufe cualquier cable conectado a la toma **CONTROL IN** jack y utilice el mando a distancia de forma normal (consulte *Control de otros componentes Pioneer* en la página 50).

Problema	Solución
El cable SR está conectado, pero no es posible controlar los componentes conectados con el mando a distancia.	• Vuelva a conectar el cable SR, asegurándose de conectarlo al conector derecho (consulte *Uso del receptor con una pantalla de plasma Pioneer* en la página 59). • Asegúrese de que ha realizado una conexión analógica entre los equipos. • Esta característica sólo funciona con productos Pioneer.
La pantalla se ve oscura o está apagada.	• Pulse **DIMMER** en el control repetidamente para seleccionar los ajustes predeterminados.
El receptor no reconoce el dispositivo USB.	• Pruebe a apagar el receptor y, a continuación, vuelva a encenderlo. • Asegúrese de que ha introducido totalmente el conector USB en el receptor. • Compruebe que el formato de memoria sea FAT16 o FAT32 (FAT12, NTFS y HFS no son compatibles). • Los dispositivos USB con un concentrador USB interno no son compatibles.
Aparece en pantalla **USB ERR3** cuando conecta un dispositivo USB.	• Si el mensaje persiste después de realizar todas las comprobaciones de *Importante* en la página 34 de *Reproducción USB*, lleve la unidad a su centro de servicio técnico autorizado Pioneer más cercano o a su distribuidor para que la revisen.
No se pueden reproducir archivos de audio.	• Los archivos WMA o MPEG-4 AAC fueron grabados con DRM (gestión de derechos digitales) o la tasa de bits/tasa de muestreo no es compatible (consulte *Compatibilidad de audio comprimido* en la página 35). No es un fallo de funcionamiento.

HDMI

Síntoma	Solución
No hay imagen ni sonido.	• Si el problema todavía persiste cuando conecte su componente HDMI directamente al monitor, consulte el manual del componente o del monitor, o bien póngase en contacto con el fabricante para obtener asistencia.
No hay imagen.	• Dependiendo de la configuración de salida del componente de origen, es posible que esté reproduciendo un formato de vídeo que no puede visualizarse. Modifique la configuración de salida del componente de origen o conéctelo utilizando los conectores de vídeo de componentes, S-video o vídeo compuesto.
La información en pantalla (OSD) no aparece.	• La información en pantalla (OSD) no aparecerá si ha realizado la conexión al televisor utilizando la salida HDMI. Cuando instale el sistema utilice las conexiones de vídeo de componentes, S-video o de vídeo compuesto.
No hay sonido o éste se detiene de repente.	• Como la señal de audio HDMI se envía a su televisor a través de este receptor, es necesario que realice conexiones separadas para el audio si desea escuchar su componente HDMI a través de este sistema. Para más detalles, consulte *Conexión mediante HDMI* en la página 56. • Si ha realizado conexiones separadas para el audio, asegúrese de que ha asignado el/los conector(es) analógico(s)/digital(es) a la entrada HDMI correspondiente para el componente. Para más detalles, consulte *Asignación de las entradas HDMI* en la página 62. • Compruebe la configuración de salida de audio del componente de origen.

Restablecimiento de los ajustes por defecto del equipo

Lleve a cabo este procedimiento para restablecer todos los ajustes realizados en el receptor a los valores por defecto. Para ello, utilice los controles del panel frontal.

1 Ponga el receptor en modo de espera.

2 Mientras mantiene pulsado el botón TONE del panel frontal, pulse el botón ⏻ STANDBY/ ON durante aproximadamente tres segundos.

3 Cuando RESET? aparezca en la pantalla, pulse ENTER.
OK? se visualizará en la pantalla.

4 Pulse SETUP para confirmar.
Aparece **OK** en la pantalla para indicar que el receptor ha sido puesto en los ajustes por defecto.

Cómo cambiar la impedancia de los altavoces

Se recomienda utilizar altavoces de 8 Ω con este sistema; sin embargo, si sus altavoces tienen una impedancia nominal de 6 Ω, se puede cambiar el ajuste de impedancia.

- **Mientras el receptor se encuentra en modo de espera, pulse ⏻ STANDBY/ON al mismo tiempo que mantiene pulsado el botón SPEAKERS.**

Cada vez que pulse estos botones, el ajuste de impedancia cambiará de la forma siguiente:

- **SP 6 OHM** – Seleccione esta opción si sus altavoces tienen una impedancia nominal de 6 Ω.
- **SP 8 OHM** – Seleccione esta opción si sus altavoces tienen una impedancia nominal de 8 Ω.

Cambio del ajuste de formato de TV

Si el menú System Setup no se muestra correctamente, puede que el sistema de TV esté ajustado de forma errónea para su país o región.

- **Con el receptor en espera, pulse ⏻ STANDBY/ON mientras mantiene pulsado el botón SIGNAL SELECT.**

La pantalla nuestra el nuevo ajuste (**PAL** o **NTSC**).

Especificaciones

Sección de amplificador

- **Potencia de salida continua (estéreo)**

Delanteros . . . . . 100 W + 100 W
(DIN 1 kHz, THD 1,0 %, 8 Ω)

- **Potencia de salida (sonido envolvente / 20 Hz a 20 kHz, THD 0,08 %, 8 Ω)**

Delantero . . . . . 90 W por canal
Central . . . . . .90 W
Sonido envolvente . . . . . 90 W por canal
Sonido envolvente trasero . . . . . 90 W por canal

- **Potencia de salida (sonido envolvente / 1 Hz, THD 1 %, 8 Ω)**

Delantero . . . . . 110 W por canal
Central . . . . . .110 W
Sonido envolvente . . . . . 110 W por canal
Sonido envolvente trasero. . . . . 110 W por canal

Sección de audio

- **Entrada (sensibilidad/impedancia)**

CD, DVR/VCR, CD-R/TAPE/MD,
DVD/LD, TV/SAT. . . . . 200 mV/47 kΩ

- **Respuesta de frecuencia**

CD, DVR/VCR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD,
TV/SAT. . . . . .5 Hz a 100 000 Hz $^{+0}_{-3}$ dB

- **Salida (nivel/impedancia)**

DVR/VCR REC, CD-R/TAPE/
MD REC . . . . . 200 mV/2,2 kΩ

- **Control de tonos**

Bass . . . . . ±6 dB (100 Hz)
Treble . . . . . ±6 dB (10 kHz)
Loudness . . . . . +10 dB/+5 dB (100 Hz/10 kHz)
(en posición de volumen –50 dB)

- **Relación señal a ruido DIN (potencia de salida continua nominal/50 mW)**

CD, DVR/VCR, CD-R/TAPE/MD,
DVD/LD, TV/SAT. . . . . 88 dB/64 dB

Sección de vídeo

- **Entrada (sensibilidad/impedancia)**

DVR/VCR, DVD/LD, TV/SAT. . . . . 1 Vp-p/75 Ω

- **Salida (nivel/impedancia)**

DVR/VCR, MONITOR OUT. . . . . 1 Vp-p/75 Ω

- **Respuesta de frecuencia**

DVR/VCR, DVD/LD,
TV/SAT ⇨ MONITOR. . . . . .5 Hz a 7 MHz $^{+0}_{-3}$ dB
Relación señal a ruido. . . . . 55 dB
Interferencia. . . . . 50 dB

Sección de vídeo de componentes

- **Entrada (sensibilidad/impedancia)**

DVD/LD, TV/SAT, DVR/VCR. . . . . 1 Vp-p/75 Ω

- **Salida (nivel/impedancia)**

MONITOR OUT. . . . . 1 Vp-p/75 Ω

- **Respuesta de frecuencia**

DVD/LD, TV/SAT,
DVR/VCR ⇨ MONITOR . . .5 Hz a 40 MHz $^{+0}_{-3}$ dB
Relación señal a ruido. . . . . 60 dB

Sección de sintonizador de FM

Margen de frecuencias. . . .87,5 MHz a 108 MHz
Sensibilidad útil . . . . . Monoaural: 13,2 dBf, IHF (1,3 μV/ 75 Ω)
Sensibilidad de silenciamiento a 50 dB . . . . . Monoaural: 20,2 dB Estéreo: 38,6 dBf
Relación señal a ruido . . . . . Monoaural: 73 dB (a 85 dBf) Estéreo: 70 dB (a 85 dBf)
Distortion . . . . . .Estéreo: 0,5 % (1 kHz)
Selectividad de canal alternativo . . . . . 60 dB (400 kHz)
Separación estéreo . . . . . .40 dB (1 kHz)
Respuesta de frecuencia . . . . . 30 Hz a 15 kHz (±1 dB)
Entrada de antena (DIN) . . . . . 75 Ω asimétrica

Sección de sintonizador de AM

Margen de frecuencias. . . . .531 kHz a 1602 kHz
Sensibilidad (IHF, antena de cuadro) . . . 350 μV/m
Relación señal a ruido. . . . . 50 dB
Antena . . . . . .Antena de cuadro

Otros

Demanda de energía
. . . . . .AC 220 V a 230 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo . . . . . .395 W
En modo de espera . . . . . 0,5 W
Dimensiones
. . . . 420 (An.) mm x 158 (Al.) mm x 352,5 (Pr.) mm
Peso (sin embalaje) . . . . . 8,8 kg

Accesorios suministrados

Micrófono
(para la configuración Auto MCACC) 1
Pilas secas (tamaño AA IEC R6) 2
Mando a distancia 1
Antena de cuadro de AM. 1
Antena alámbrica de FM 1
Tarjeta de garantía 1
Este manual de instrucciones

Nota

- Con el propósito de introducir mejoras, el diseño y las especificaciones del producto están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso.

Cable de alimentación

Al manipular el cable de alimentación, tómelo de la clavija. No desconecte la clavija tirando del cable; nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto puede causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque el equipo, un mueble, etc., encima del cable de alimentación, y asegúrese de no aplastar el cable. Nunca haga un nudo con el cable y no lo ate a otros cables. Los cables de alimentación deben ser tendidos de manera tal que la probabilidad de que alguien los pise sea mínima. Un cable de alimentación dañado puede causar fuego y descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación cada cierto tiempo. Si observa que está dañado, solicite un cable de repuesto al centro de servicio técnico Pioneer autorizado más cercano o a su distribuidor.

Limpieza del equipo

- Utilice un paño de pulir o un paño seco para quitar el polvo y la suciedad.
- Cuando la superficie esté muy sucia, límpiela con un paño suave humedecido en un detergente neutro diluido cinco o seis veces en agua, bien escurrido, y luego séquelas con otro paño. No utilice cera ni limpiadores para muebles.
- Nunca utilice diluyente, benceno, insecticidas u otros productos químicos en o cerca de este equipo; estas sustancias corroerán la superficie del equipo.

http://www.pioneer.es

http://www.pioneer.eu

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2006 Pioneer Corporation.
Todos los derechos reservados.

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: 1-877-283-5901
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_A_En

<06L00001> Printed in <XRC3271-A>